Porszívó
használati útmutató

Planet First 100% Recycled Paper

Az útmutató 100%-ban újrahasznosított papírból készult.

* A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
* Csak beltéri használatra.

MAGYAR

képzelje el a lehetőségeket

Köszönjük, hogy Samsung terméket vásárolt.
A szolgáltatások szélesebb körének elérése érdekében regisztrálja termékét a
www.samsung.com/register honlapon.

SAMSUNG

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

VIGYÁZAT

- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, majd őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.

VIGYÁZAT

- Az útmutató többféle készüléktípusra vonatkozik, ezért az Ön által használt porszívó némileg eltérhet az itt leírtaktól.

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

VIGYÁZAT	Súlyos sérülés vagy életveszély kockázatát jelzi.
FIGYELEM	Személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatára figyelmeztet.

EGYÉB JELZÉSEK

	Olyasmit jelez, amit TILOS megtenni.
	Követendő gyakorlatot jelez.
	Azt jelzi, hogy ki kell húzni a hálózati csatlakozót a fali aljzatból.

VIGYÁZAT

- Ezt a porszívót csak otthoni használatra tervezték. Ne használja a porszívót építkezési hulladék vagy kőtörmelék takarítására. Ne használja a porszívót bármelyik szűrője nélkül, mivel ez megrongálhatja a belső alkatrészeket és érvényteleníthet a garanciát.

biztonsági tudnivalók

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Alaposan olvasson el minden utasítást.
  Mielőtt bekapcsolná a készüléket, győződjön meg róla, hogy a tápellátás feszültsége azonos a porszívó alján elhelyezett adattáblán olvasható értékkel.
- VIGYÁZAT: Ne használja a porszívót vizes szőnyegen, illetve padlón.
  Ne használja víz felszívására.
- Ha gyermek használja a készüléket, vagy tartózkodik a közelben, amíg más porszívózik, különösen oda kell figyelni a készülék használatára.
  A porszívó nem játék. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működő porszívót. A porszívót kizárólag a használati útmutatóban foglalt célra használja.
- Ne használja a porszívót porzsák nélkül.
  Az optimális hatékonyság érdekében még azelőtt cserélje ki a porzsákot, hogy az teljesen megtelne.
- Ne használja a porszívót gyufa, izzó hamu vagy csikkek felszedésére.
  Ne tárolja a porszívót fűtőtest vagy egyéb hőforrás közelében.
  A készülék műanyag részei hő hatására eldeformálódhatnak és elszíneződhetnek.
- Lehetőség szerint ne szívjon fel kemény, éles tárgyakat a porszívóval, mert ezek megsérthetik a készülék alkatrészeit. Ne lépjen rá a csőre.
  A csőre ne tegyen súlyos tárgyakat. Ne dugaszolja el sem a szívó-, sem a szellőzőnyílást.
- Mielőtt kihúzná a csatlakozót a fali aljzatból, kapcsolja ki a porszívót a készülékházon lévő gombbal. Mielőtt kicseréli a porzsákot vagy porgyűjtőt, húzza ki a dugaszt a fali aljzatból. A sérülések elkerülése érdekében ne a vezetéknél, hanem a dugasznál fogva húzza ki a kábelt.
- A készüléket nem használhatja olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, illetve aki nem rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és jártassággal, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy felügyeletet biztosít a számára, és elmagyarázza neki az eszköz használatát.
  Gyermekek csak felügyelet mellett használják a porszívót, nehogy játékszernek tekintsék azt.
- A készülék tisztítása, illetve karbantartása előtt ki kell húzni a dugaszt a fali aljzatból.
- Nem ajánlott hosszabbítókábel használata.
- Ha a porszívó nem működik megfelelően, szüntesse meg a tápellátást és forduljon szakszervizhez.
- Ha a tápkábel megsérül, a balesetek megelőzése érdekében azt csak a gyártó vagy annak szervizképviselete, illetve megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy cserélheti.
- Ne emelje fel a porszívót a csőnél fogva.
  Használja a porszívón lévő fogantyút.
- Ha nem használja a porszívót, húzza ki a konnektorból. Mielőtt kihúzza a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket.

tartalom

A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE
5

5 A porszívó összeszerelése

A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA
6

6 Tápkábel
6 Be- és kikapcsoló gomb
7 Be- és kikapcsolás

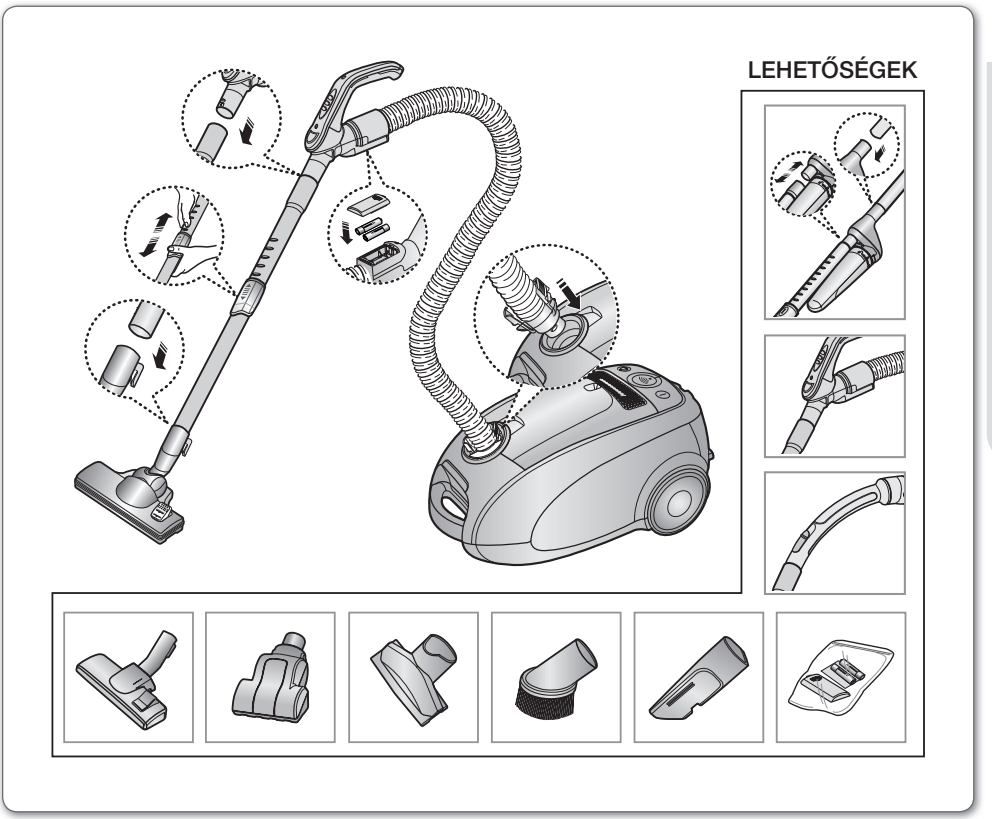
A TARTOZÉKOK ÉS A SZŰRŐ KARBANTARTÁSA
9

9 A kiegészítő tartozékok használata
11 A padlóápoló eszközök karbantartása
13 A szűrő jelzőfényének ellenőrzése
13 Porzsákcsere
14 A bemeneti szűrő tisztítása
14 A kimeneti szűrő tisztítása
14 Elemcsere (opcionális)

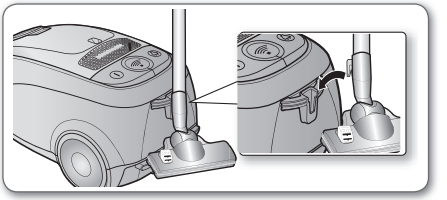
HIBAELHÁRÍTÁS
15

a porszívó összeszerelése

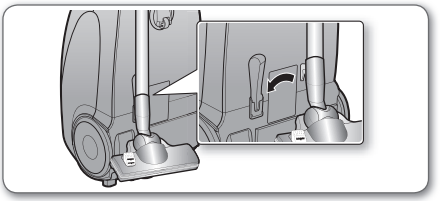
A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE



- A porszívó jellemzői a készüléktípustól függően eltérőek lehetnek.
  Lásd az 5. és 6. oldalt.

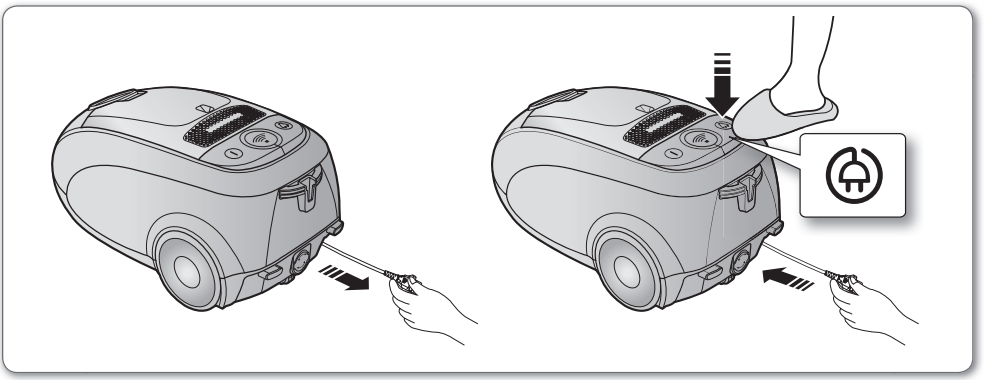


- Amikor nem használja a porszívót, támassza ki a csövét.



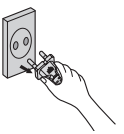
a porszívó használata

TÁPKÁBEL

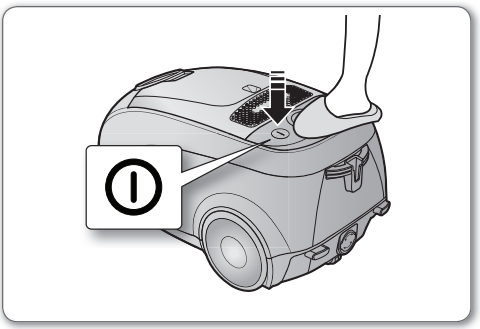


FIGYELEM

- Ne a vezetéknél, hanem a dugasznál fogva húzza ki a kábelt a fali aljzatból.



BE- ÉS KIKAPCSOLÓ GOMB

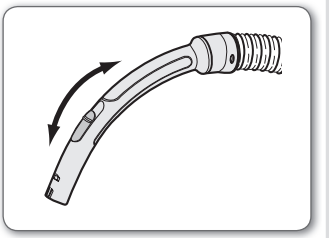


BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A készülékházról működtethető típus (opcionális)

- A CSŐ

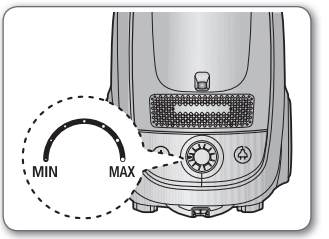
A drapériák, rongyszőnyegek és más vékonyabb anyagok tisztítása esetén csökkentse a szívóerőt: húzza fel a tolókát, és nyissa meg a levegő útját.



- KÉSZÜLÉKHÁZ (CSAK A TELJESÍTMÉNY-SZABÁLYOZÓS TÍPUS)

A teljesítmény szabályozásához egyszerűen fordítsa el a szabályozót jobbra és balra.

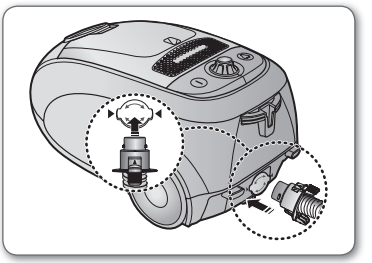
MIN = Kényes anyagokhoz, pl. függönyhöz.
MAX = Kemény padlóhoz és szennyezett szőnyegekhez.



- A LÉGFÚVÓ HASZNÁLATA

A légfúvó a porszívó hátulján, bal oldalon található.

1) Csatlakoztassa le a csövet a készülékházról.
2) Csatlakoztassa a csövet a légkifúvó nyíláshoz.



a porszívó használata

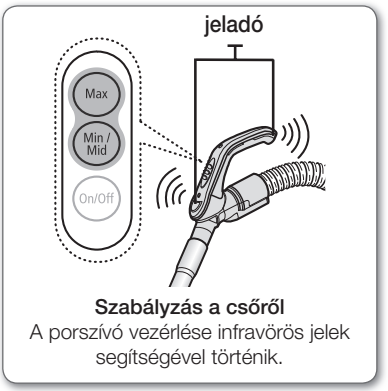
Távirányítású típus (opcionális)

- A CSŐ

1. **A porszívó BE-/KIKAPCSOLÁSA**
   A porszívó bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.
   A porszívó leállításához nyomja meg ismét.

2. **A porszívó MIN/MID üzemmódja**
   A porszívó alacsony teljesítményű üzemeltetéséhez nyomja meg a MIN/MID gombot (pl. függönyök stb. tisztításához).
   A MID üzemmód használatához nyomja meg ismét a gombot.

3. **A porszívó használata maximális (MAX) teljesítményen**
   A porszívó maximális teljesítményű üzemeltetéséhez nyomja meg a MAX gombot.

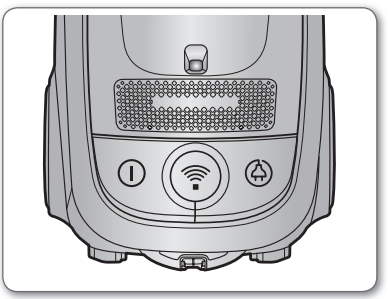


Szabályzás a csőről
A porszívó vezérlése infravörös jelek segítségével történik.

- A KÉSZÜLÉKHÁZ

A porszívó elindításához vagy leállításához nyomja meg többször egymás után a be-/kikapcsoló gombot.
(KI→BE→KI)

Ha nem működik a távoli vezérlés, a porszívó a készülékházon található be-/kikapcsoló gombbal is üzemeltethető.

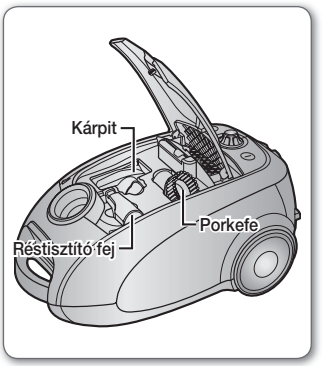


	A be-/kikapcsoló gombbal működtetheti vagy állíthatja le a porszívót.
	Az infravörös jelzőfénye jelzi, hogy mely rész kap infravörös jelet a csövön található vezérlőgombtól.

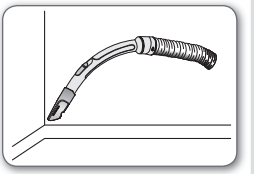
a tartozékok és a szűrő karbantartása

A KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

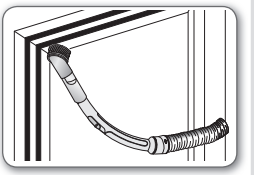
Kiegészítő tartozékok (Opcionális)



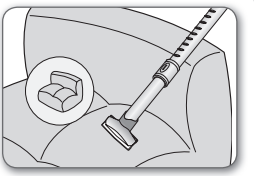
- Réstisztító fej radiátorok, rések, sarkok és párnák közötti területek kiporszívózására.

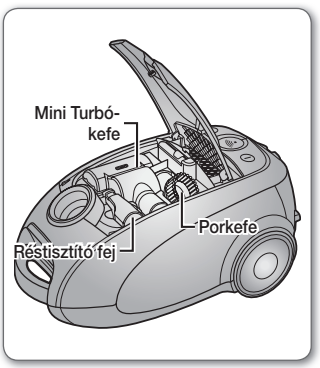


- Bútorok, polcok, könyvek stb. portalanítására használható kefe.

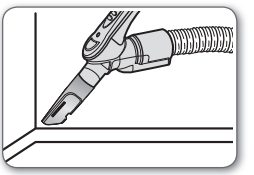


- Kárpittisztító kefe - díszpárnákhoz és drapériákhoz.

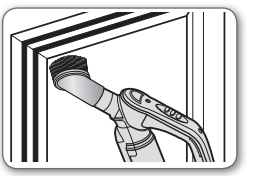




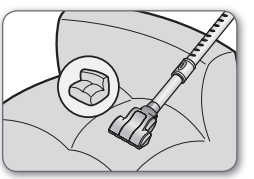
- Réstisztító fej radiátorok, rések, sarkok és párnák közötti területek kiporszívózásához.



- Porkefe bútorok, polcok, könyvek stb. portalanításához.



- Kisebb területek tisztításához, például lépcsőkhöz vagy kárpitokhoz, használja a forgófejet.

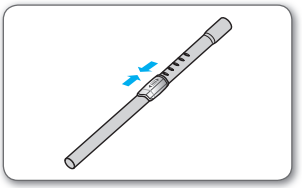


A maximális tisztítóhatás elérése érdekében enyhén nyomja rá a forgófejet a felületre. Túl erős nyomás esetén előfordulhat, hogy a kefe nem forog.

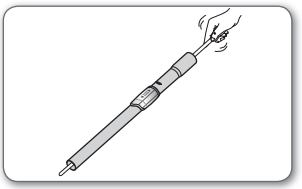
a tartozékok és a szűrő karbantartása

Cső

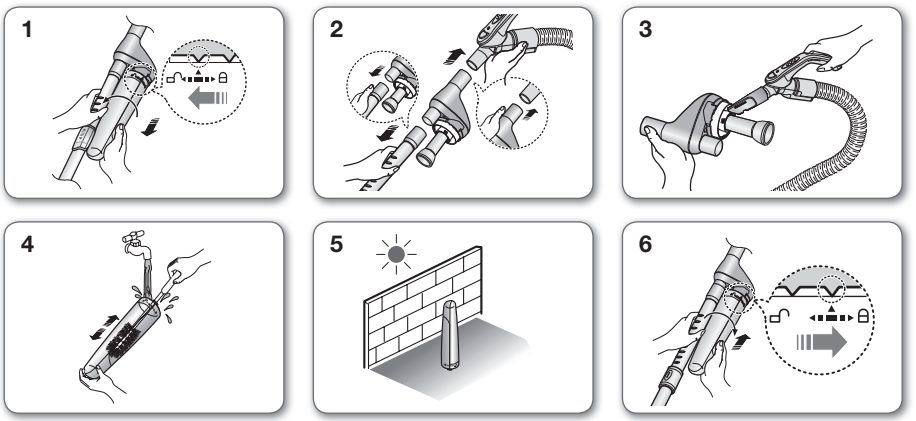
- A teleszkópos cső hosszát úgy állíthatja be, ha előre-hátra húzza a cső közepén elhelyezett szabályzógombot.



- Az esetleges eltömődések ellenőrzéséhez válassza le a teleszkópos csövet és tolja össze.
  Így könnyebb eltávolítani a csövet eltömítő szennyeződéseket.



A levegőkeringtetős szűrő tisztítása (Opcionális)



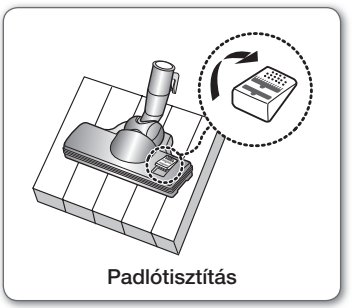
- Takarítás közben elengedhetetlen a levegőkeringtetős szűrő használata.

A PADLÓÁPOLÓ ESZKÖZÖK KARBANTARTÁSA

Kétállású kefe (opcionális)

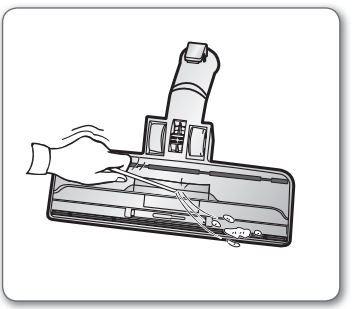
- Állítsa be a szívófejet a padlófelületnek megfelelően.

Szőnyegtisztítás



Padlótisztítás

- Ha a felszívó nyílás eltömődik, távolítsa el belőle a szennyeződést.

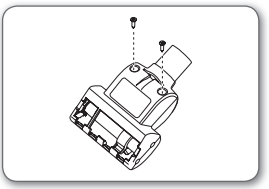


a tartozékok és a szűrő karbantartása

Mini turbókefe (Opcionális)

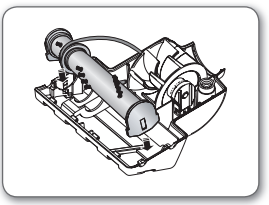
- A KEFEGÖRGŐ CSERÉJE

1. Ha eltömődés vagy szennyeződés látható, csavarozza le a két csavart a Mini turbókefe hátulján, így leveheti a fedőlapot és eltávolíthatja a szennyeződést.

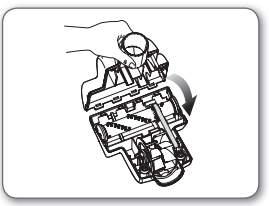


2. Ellenőrizze a kefegörgő állapotát.
Cserélje ki a kefegörgőt ha az elhasználódott.
A kefegörgő eltávolításához húzza felfelé és kifelé a görgőt a házból.
A cseréhez illessze az új görgőt ugyanazokba a nyílásba.

Ellenőrizze, hogy a szíj megfelelő állapotban van- e.
Ha a szíj megtört vagy repedezett, cserélje ki a szíjat a „Szíj cseréje” című részben található utasítások szerint.

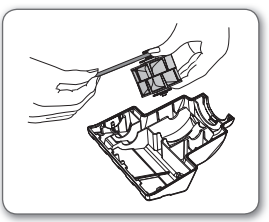


3. A porszívó használata maximális (MAX) teljesítményen.
A porszívó maximális teljesítményű üzemeltetéséhez nyomja meg a MAX gombot.



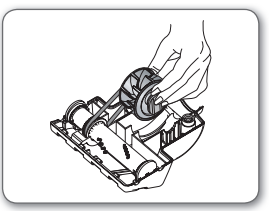
- A SZÍJ CSERÉJE

1. Távolítsa el az alsó fedőlapot.
Lásd a „Kefegörgő cseréje” című részben található ábrát.



2. Vezesse át az új szíjat a tengely görgőjén.

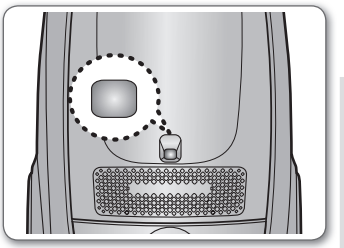
3. Vezesse át a szíjat a kefegörgő erre alkalmas részén.
Helyezze vissza a kefegörgőt a házba.
Lásd a „Kefegörgő cseréje” című részben található ábrát.



4. Illessze be a Mini turbókefét a „Kefegörgő cseréje” című részben található utasítások szerint.

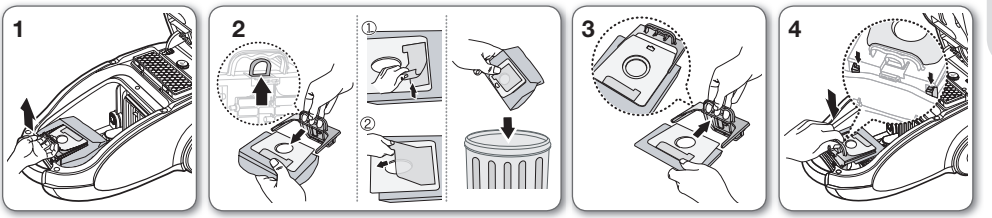
A SZŰRŐ JELZŐFÉNYÉNEK ELLENŐRZÉSE

- Ha a „Szűrőellenőrző” visszajelző lámpa pirosra vált takarítás közben, ki kell cserélni a porzsákot.



Ha a „Szűrő ellenőrzése” visszajelző lámpa a porzsák cseréje után továbbra is pirosan világít, kapcsolja ki a porszívót, és ellenőrizze, hogy a szívócső, a tisztítófej vagy a bemeneti/kimeneti szűrő nincs-e eltömődve.

PORZSÁKCSERE



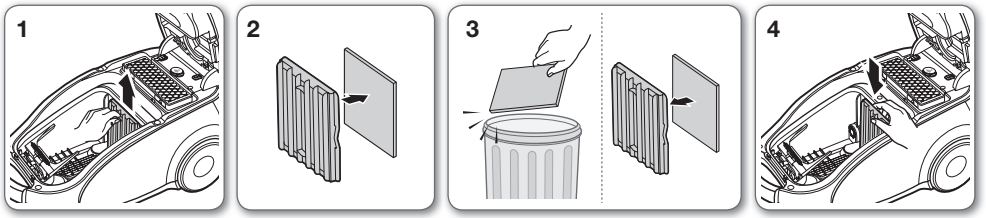
- OPCIONÁLIS

- Textil porzsák
  Ha használat után a textil porzsák tele van porral, az újabb használat előtt tisztítsa ki.

Porzsákot abban az üzletben vásárolhat, ahol a porszívót vásárolta.
Igény szerint papír porzsákot is használhat. (Papír porzsák: VP-90)

a tartozékok és a szűrő karbantartása

A BEMENETI SZŰRŐ TISZTÍTÁSA



Ne dobja el a szűrőt.

A KIMENETI SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Tartalék szűrőkért forduljon a legközelebbi Samsung viszonteladóhoz.

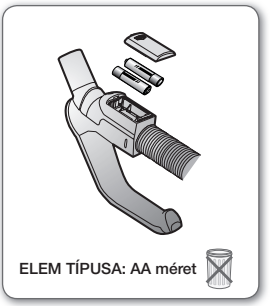
ELEMCSERE (opcionális)

1. Ha a porszívó nem működik, cserélje ki az elemeket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon márkakereskedőnkhöz.

2. 2 db AA méretű elemet használjon.

FIGYELEM

- Az elemeket soha ne szerelje szét, és soha ne töltse újra.
- Az elemeket soha nem melegítse fel, és ne dobja tűzbe.
- Ne cserélje fel a (+) és (-) pólusokat.
- Az elemeket megfelelő módon selejtezze le.



hibaelhárítás

HIBAJELENSÉG	MEGOLDÁS
A motor nem indul.	• Ellenőrizze a kábelt, a csatlakozót és a fali aljzatot. • Hagyja hűlni a készüléket.
A szívóerő fokozatosan csökken.	• Ellenőrizze és szüntesse meg az esetleges eltömődést.
A készülék nem húzza be teljesen a kábelt.	• Húzza ki a kábelt 2-3 méternyire, és nyomja le a behúzógombot.
A porszívó nem szívja fel a port.	• Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a csövet.
Gyenge vagy csökkenő szívóerő	• Ellenőrizze a szűrőket, és szükség esetén tisztítsa meg őket a leírásban szereplő ábra szerint.

A porszívó megfelel a következő előírásoknak:
EMC előírások: 2004/108/EEC
Alacsony feszültségű¦ biztonsági előírások: 2006/95/EC

műszaki adatok

Műszaki adatok, minőségtanúsítás

A2/1984 (III.10.) BkM-IpM számú rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a SAMSUNG gyártmányú, SC7480, SC7485, SC74A5 típusú háztartási porszívó megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek :

Típus		**SC7480**	**SC7485**	**SC74A5**
Szín		RED	BLACK	BLACK+WHITE
Típus (porzsákkal/porzsák nélkül)		porzsákkal	porzsákkal	porzsákkal
Teljesítmény-felvétel	max. W	2100	2100	2400
	norm. W	1800	1800	2200
Névleges feszültség/frekvencia		420	420	440
Szívóteljesítmény	W	82	82	83
Zajszint	d(BA)	4	4	4
Porgyűjtő kapacitás	l	2.5	2.5	2.5
Infravörös távirányító a nyélben		-	-	-
Autom. kábelvisszacsévélés		O	O	O
Portartály megtelt jelzés		Mechanikus	Mechanikus	Mechanikus
360 fokban forgatható tömlő		O	O	O
Tisztító fej		2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós
Előkezelés		Hab	Hab	Hab
Kimeneti szűrő		HEPA H12	HEPA H12	HEPA H13
Tartozékok		-	-	-
Réstisztító		O	O	O
Poroló		O	O	O
Kárpittisztító		-	-	-
Fém teleszkópos nyél		O	O	O
Hálózati kábel hossza	m	7	7	7
Hatótávolság	m	10.5	10.5	10.5
Tömeg (csomagolás / nettó)	kg	7.82/9.62	7.90/10.05	8.00/10.15
Méretek (szél.x mag.x mélys)	nettó (mm)	290*510*248	290*510*248	290*510*248
	csomagolva (mm)	340*614*359	340*614*359	340*614*359

A termék háztartási használatra készült!
Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-, vendéglátó ipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!

CE

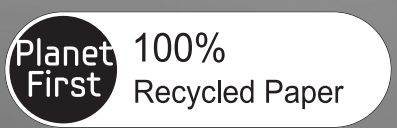
memo

Bármilyen észrevétele, vagy kérdése van Samsung termékekkel kapcsolatban, forduljon a SAMSUNG ügyfélszolgálathoz.

06-80-SAMSUNG(726-7864)

www.samsung.com/hu

Vysavač
uživatelská příručka



Tato příručka je vyrobena ze 100% recyklovaného papíru.

* Před prací s touto jednotkou si pečlivě prostudujte pokyny.
* Pouze pro použití v interiérech.

ČEŠTINA

možnosti bez hranic

Děkujeme vám za zakoupení výrobku společnosti Samsung.
Abychom vám mohli poskytnout úplnější služby,
zaregistrujte svůj výrobek na adrese
www.samsung.com/register

SAMSUNG

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

VÝSTRAHA

- Před prací s přístrojem si důkladně prostudujte tuto příručku a uchovejte ji k nahlédnutí.

VÝSTRAHA

- Níže uvedené pokyny k obsluze jsou určeny pro různé modely. Proto se mohou vlastnosti vašeho vysavače mírně odlišovat od vlastností popsaných v této příručce.

SYMBOLY POUŽITÉ K UPOZORNĚNÍ NEBO VÝSTRAZE

VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí závažného nebo smrtelného zranění.
UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí zranění nebo materiálních škod.

DALŠÍ POUŽITÉ SYMBOLY

	Tento symbol se vztahuje k činnosti, kterou NESMÍTE provádět.
	Tento symbol se vztahuje k pokynu, jímž se musíte řídit.
	Tento symbol znamená, že musíte odpojit zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

VÝSTRAHA

- Tento vysavač je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte vysavač k úklidu na stavbách nebo k vysávání suti. Pokud jsou filtry vyjmuty, vysavač nepoužívejte, mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí a ke zrušení platnosti záruky.

bezpečnostní informace

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Veškeré pokyny si pečlivě prostudujte. Před zapnutím vysavače se ujistěte o tom, zda je síťové napětí stejné jako napětí uvedené na typovém štítku na spodní části vysavače.
- VÝSTRAHA: Vysavač nepoužívejte k práci na mokrých kobercích a podlahách.
  Vysavač nepoužívejte k vysávání vody.
- V případě, že je jakékoli zařízení používáno dětmi nebo v jejich blízkosti, je nezbytný pečlivý dohled.
  Nedovolte, aby byl vysavač používán jako hračka. Nikdy nepřipusťte, aby byl vysavač ponechán v chodu bez dozoru. Vysavač používejte pouze k účelu, pro který je určen, dle popisu v těchto pokynech.
- Vysavač nepoužívejte bez sáčku na prach.
  Sáček na prach vždy vyměňte před jeho úplným naplněním. Zajistíte tak optimální účinnost vysavače.
- Vysavač nepoužívejte k vysávání zápalek, žhavého popela nebo nedopalků cigaret.
  Vysavač udržujte v bezpečné vzdálenosti od kamen a jiných zdrojů tepla.
  Teplo může způsobit deformaci nebo změnu barvy jeho plastových součástí.
- Nevysávejte tvrdé, ostré předměty, protože by mohly poškodit součásti vysavače.
  Nestoupejte na sestavu sací hadice.
  Sestavu sací hadice nezatěžujte. Neucpávejte sací ani výfukový otvor.
- Před odpojením zástrčky napájení z elektrické zásuvky vypněte vysavač vypínačem na tělese vysavače. Před výměnou sáčku na prach nebo zásobníku na prach odpojte zástrčku napájení z elektrické zásuvky. Zástrčku vytahujte ze zásuvky tahem za vlastní zástrčku, nikoli tahem za šňůru. Předejdete tak poškození.
- Tento přístroj není určen k použití dětmi a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nebudou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebudou takovouto osobou o používání tohoto přístroje náležitě poučeny.
  Děti musí být pod dohledem. Tím bude zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Před prováděním čištění nebo údržby přístroje musí být zástrčka napájení odpojena z elektrické zásuvky.
- Nedoporučuje se použití prodlužovací šňůry.
- Jestliže vysavač správně nefunguje, vypněte napájení a obraťte se na autorizované servisní zastoupení.
- Pokud dojde k poškození napájecí šňůry, smí být její výměna provedena pouze výrobcem nebo jeho servisním zastoupením nebo odborně způsobilou osobou s obdobnou kvalifikací, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.
- Vysavač nepřenášejte za sací hadici.
  Vysavač přenášejte výhradně za jeho držadlo.
- Pokud vysavač nepoužíváte, odpojte jej z elektrické zásuvky. Než vysavač odpojíte z elektrické zásuvky, vypněte jej vypínačem.

obsah

SESTAVENÍ VYSAVAČE
5

5 Sestavení vysavače

OBSLUHA VYSAVAČE
6

6 Napájecí šňůra
6 Vypínač
7 Regulace výkonu

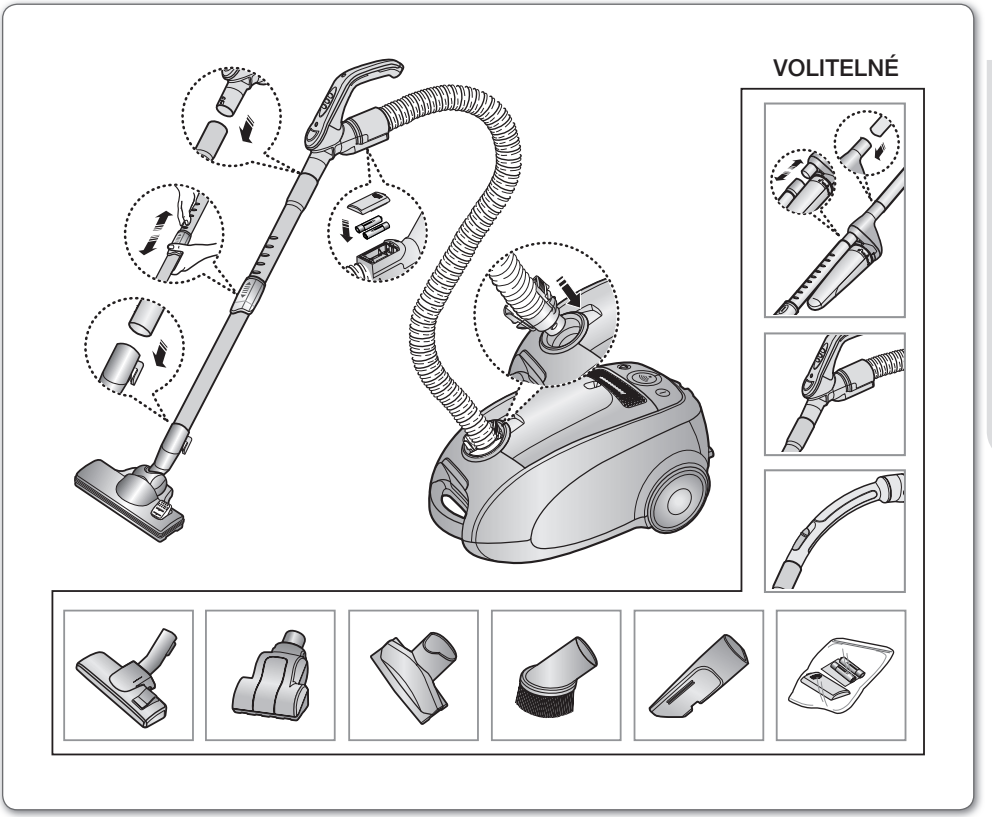
NÁSTAVCE A FILTR
9

9 Použití příslušenství
11 Údržba podlahových hubic
13 Indikátor kontroly filtru
13 Výměna sáčku na prach
14 Čištění vstupního filtru
14 Čištění výstupního filtru
14 Výměna baterie (volitelné)

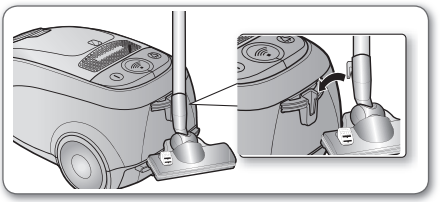
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD
15

sestavení vysavače

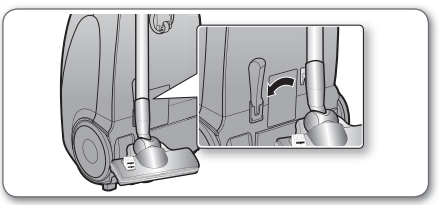
SESTAVENÍ VYSAVAČE



- Prvky se mohou u jednotlivých modelů lišit. Viz strany 5, 6.

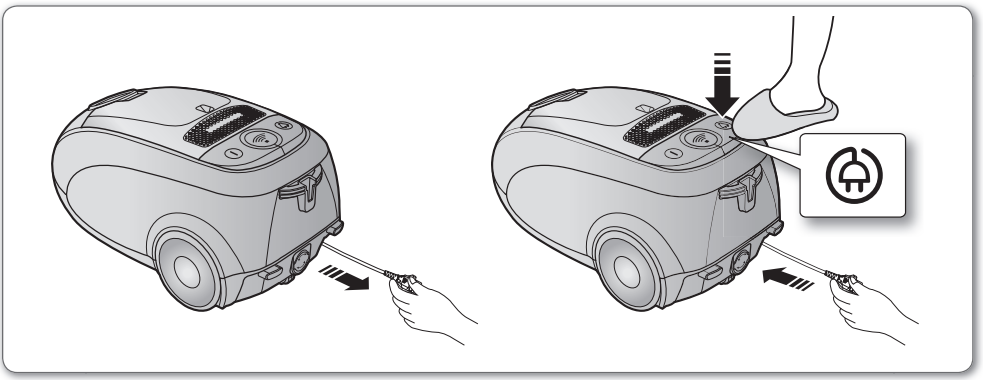


- Pro uskladnění přístroje uložte podlahovou hubici do příslušné polohy.



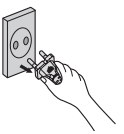
obsluha vysavače

NAPÁJECÍ ŠŇŮRA

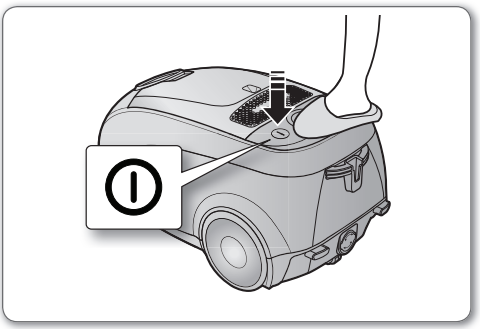


UPOZORNĚNÍ

- Zástrčku vytahujte z elektrické zásuvky tahem za vlastní zástrčku, ne tahem za šňůru.



VYPÍNAČ

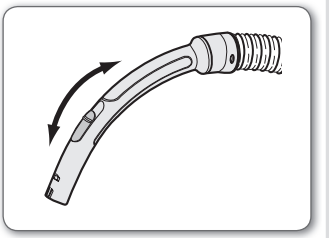


REGULACE VÝKONU

Typ ovládání v tělese (volitelné)

- HADICE

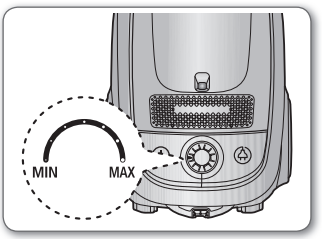
Pro snížení tahu sání k čištění závěsů, malých rohoží a jiných lehkých tkanin posuňte uzávěr tak, aby byl otvor vzduchového ventilu otevřený.



- TĚLESO (POUZE TYP S NASTAVENÍM VÝKONU)

Úroveň výkonu můžete upravovat posouváním ovladače doprava dolů nebo doleva dolů.

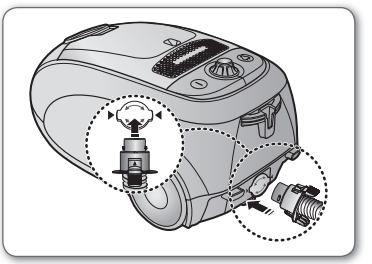
MIN (MIN.) = Pro čištění jemných tkanin, například záclon.
MAX (MAX.) = Pro tvrdé podlahy a silně znečištěné koberce.



- POUŽITÍ FUKARU

Je umístěn v levé zadní části vysavače.

1) Odpojte hadici od tělesa vysavače.
2) Připojte hadici k otvoru fukaru.



obsluha vysavače

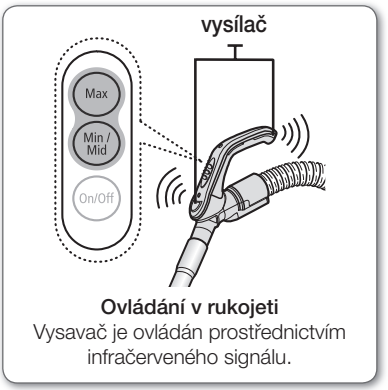
Typ dálkového ovládání (volitelné)

- HADICE

1. **Zapnutí/vypnutí vysavače**
   Stisknutím tlačítka ON/OFF (ZAP./VYP.) uveďte vysavač do provozu.
   Opětovným stisknutím vysavač vypnete.

2. **Nastavení výkonu vysavače – tlačítko MIN/MID (MIN./STŘ.)**
   Stisknutím tlačítka MIN/MID (MIN./STŘ.) nastavíte nízkou úroveň výkonu vysavače (čištění záclon a podobně).
   Opětovným stisknutím tlačítka nastavíte režim MID (STŘ.).

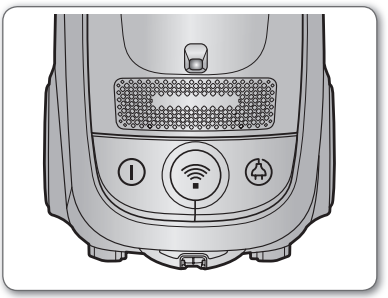
3. **Použití při nastavení MAX (MAX.)**
   Stisknutím tlačítka MAX (MAX.) aktivujete maximální sací výkon vysavače.



Ovládání v rukojeti
Vysavač je ovládán prostřednictvím infračerveného signálu.

- TĚLESO

Opakovaným stisknutím vypínače vysavač zapnete a vypnete.
(VYP.→ZAP.→VYP.)



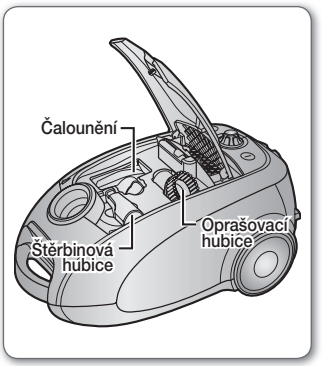
Pokud dálkové ovládání nefunguje, lze vysavač ovládat pomocí vypínače na tělese přístroje.

	Vypínač slouží k zapnutí vysavače nebo jeho vypnutí.
	Kontrolka IR (infračerveného přenosu) označuje součást, která přijímá infračervený signál z ovládání v rukojeti.

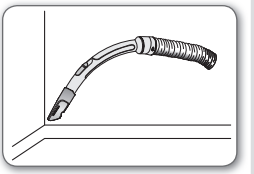
nástavce a filtr

POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

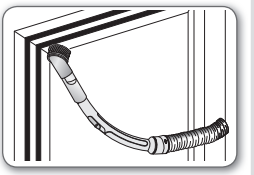
Příslušenství (volitelné)



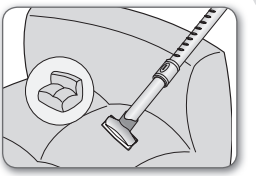
- Štěrbinová hubice na radiátory, spáry, rohy a prostory mezi polštáři.

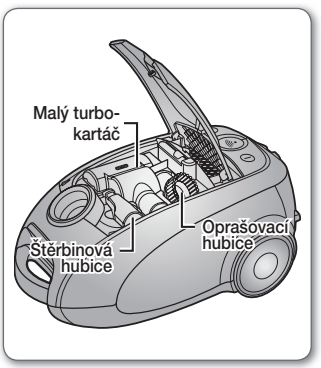


- Kartáč na nábytek – police, knihy atd.

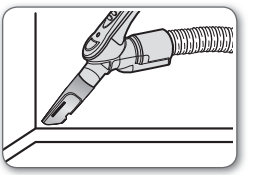


- Kartáč na čalounění – čištění polštářů či závěsů.

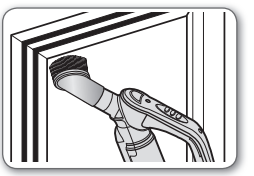




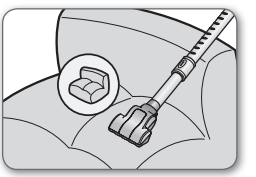
- Štěrbinová hubice na radiátory, spáry, rohy a prostory mezi polštáři.



- Kartáč na nábytek – police, knihy atd.



- Otáčivý kartáč používejte v malých prostorech, například na schodech či v čalounění.

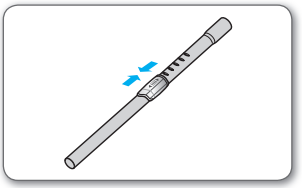


Pro maximální čisticí efekt na otáčivý kartáč při vysávání lehce tlačte. Přílišný tlak na kartáč by mohl způsobit jeho zastavení.

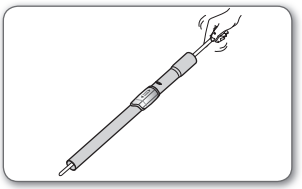
nástavce a filtr

Trubice

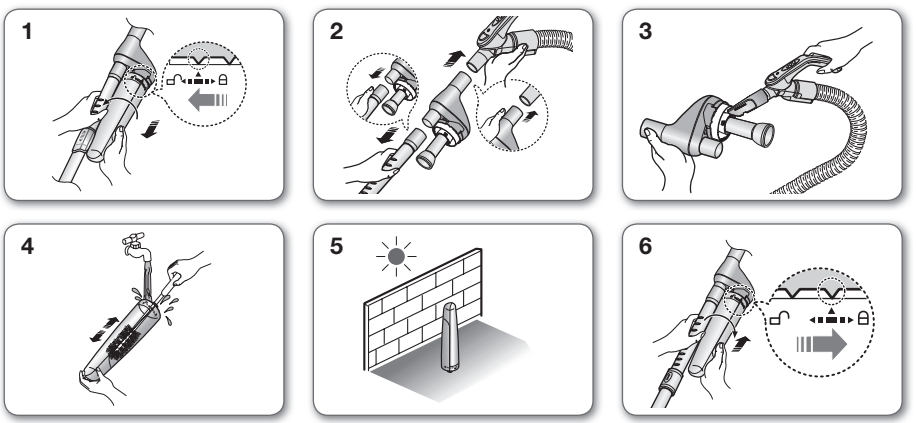
- Posunutím tlačítka nastavení délky vpřed/vzad lze nastavit délku výsuvné trubice. Tlačítko je umístěno uprostřed této trubice.



- Bude-li třeba zkontrolovat, zda výsuvná trubice není ucpaná, odpojte ji od ostatních součástí a její díly zasuňte do sebe.
  Tím si usnadníte odstranění překážek z této trubice.



Čištění filtru cyclone (volitelné)



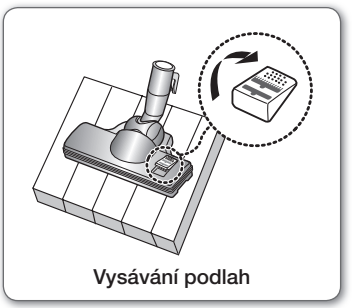
- Při úklidu je nutné používat filtr Cyclone.

ÚDRŽBA PODLAHOVÝCH HUBIC

Kartáč se 2 polohami (volitelný)

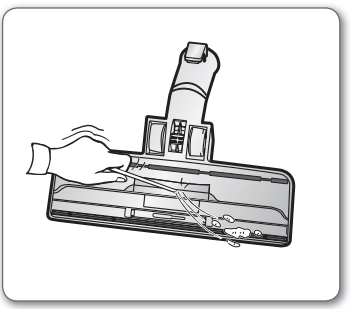
- Páku na sací hubici nastavte podle povrchu podlahy.

čištění koberců



Vysávání podlah

- Pokud je sací hubice zanesená, odstraňte z ní veškeré nečistoty.

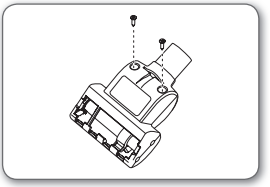


nástavce a filtr

Malý turbokartáč (volitelný)

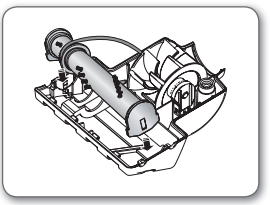
- VÝMĚNA ČISTICÍHO VÁLCE

1. Pokud dojde k ucpání nebo vidíte nečistoty, odšroubujte dva šrouby na zadní straně malého turbokartáče, sejměte kryt a odstraňte veškeré nečistoty.

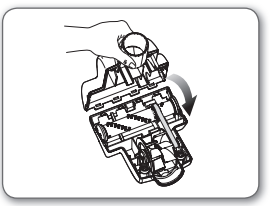


2. Zkontrolujte stav čisticího válce.
Pokud jsou štětiny opotřebované, vyměňte čisticí válec.
Čisticí válec vyjmete tažením směrem nahoru a ven z koncových zarážek v nástavci hubice.
Nový čisticí válec vložte do stejných zarážek.

Zkontrolujte stav řemenu.
Pokud je přetržený nebo má praskliny, vyměňte jej dle pokynů Výměna řemenu.

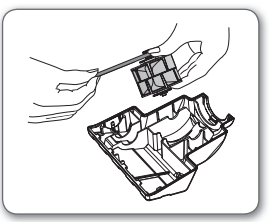


3. Použití při nastavení MAX (MAX.).
Stisknutím tlačítka MAX (MAX.) aktivujete maximální sací výkon vysavače.



- VÝMĚNA ŘEMENU

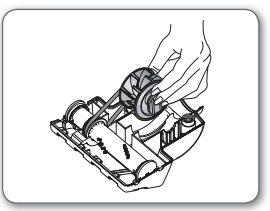
1. Demontujte spodní kryt.
Viz obrázek v pokynech Výměna čisticího válce.



2. Navlékněte jeden konec nového řemenu kolem hřídele řemenice.

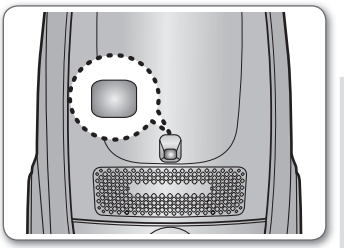
3. Druhý konec řemenu navlékněte na určené místo na čisticím válci. Vložte čisticí válec do zarážek v nástavci hubice.
Viz obrázek v pokynech Výměna čisticího válce.

4. Nasaďte malý turbokartáč zpět, viz pokyny v části Výměna čisticího válce.



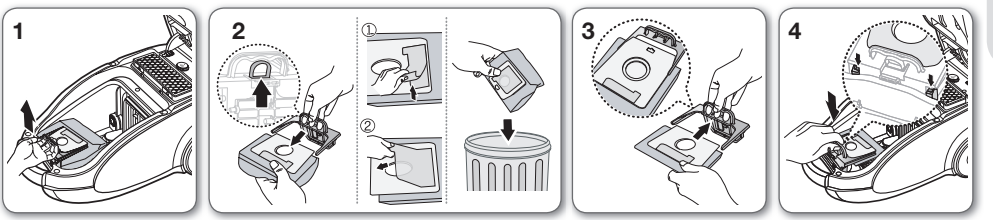
INDIKÁTOR KONTROLY FILTRU

- Pokud při úklidu indikátor kontroly filtru zčervená, je třeba vyměnit sáček na prach.



Pokud indikátor kontroly filtru stále svítí červeně, ačkoli jste vyměnili sáček na prach za nový, vypněte vysavač a zkontrolujte, zda není ucpaná hadice, trubice, podlahová hubice nebo vstupní/výstupní filtr.

VÝMĚNA SÁČKU NA PRACH



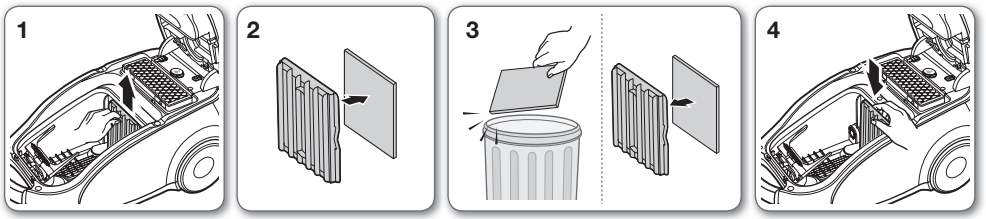
- VOLITELNÉ

- Látkový sáček
  Pokud je po použití látkový sáček plný nečistot, vyčistěte jej a znovu použijte.

Sáčky na prach je možné zakoupit ve stejném obchodě, ve kterém jste zakoupili vysavač.
Můžete také používat papírové sáčky. (Papírový sáček: VP-90)

nástavce a filtr

ČIŠTĚNÍ VSTUPNÍHO FILTRU



Filtr nevyhazujte.

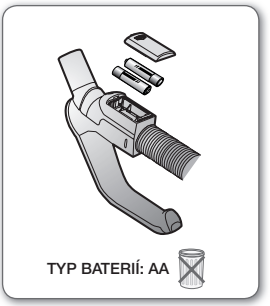
ČIŠTĚNÍ VÝSTUPNÍHO FILTRU

Náhradní filtry jsou k dispozici u příslušného místního distributora společnosti Samsung.

VÝMĚNA BATERIE (volitelné)

1. Pokud vysavač nefunguje, vyměňte baterie. Jestliže problém přetrvává, obraťte se na našeho autorizovaného prodejce.

2. Použijte 2 baterie typu AA.



UPOZORNĚNÍ
- Baterie nikdy nerozebírejte ani nedobíjejte.
- Baterie nikdy nezahřívejte a nevhazujte do ohně.
- Nezaměňujte polaritu (+), (–).
- Baterie likvidujte předepsaným způsobem.

odstraňování závad

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Motor se nerozeběhne.	• Zkontrolujte šňůru, zástrčku a elektrickou zásuvku. • Nechte motor vychladnout.
Sací síla postupně klesá.	• Zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání, případnou překážku odstraňte.
Napájecí šňůra se zcela nenavine.	• Vytáhněte 2–3 m šňůry a znovu stiskněte tlačítko pro navinutí šňůry.
Vysavač nevysává nečistoty.	• Zkontrolujte sací hadici a případně ji vyměňte.
Nízký nebo klesající sací výkon	• Zkontrolujte filtr a v případě potřeby jej vyčistěte, viz obrázek v pokynech.

Tento vysavač splňuje následující předpisy:
EMC Directive : 2004/108/EEC
Low Voltage Safety Directive : 2006/95/EC

SAMSUNG

Vysávač
Používateľská príručka

Planet First 100% Recycled Paper

Táto príručka sa vyrobila zo 100% recyklovaného papiera.

* Pred prevádzkou tohto zariadenia si pozorne prečítajte pokyny.
* Len pre použitie v interiéri.

SLOVENČINA

predstavte si možnosti

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu značky Samsung.
Aby ste obdržali komplexnejšie služby,
zaregistrujte si svoj produkt na lokalite
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Bezpečnostné informácie

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

UPOZORNENIE

- Pred prevádzkou zariadenia si dôkladne prečítajte túto príručku a uchovajte si ju pre referenciu.

UPOZORNENIE

- Pretože sa nasledujúce prevádzkové pokyny vzťahujú na viacero modelov, charakteristiky vysávača sa môžu mierne odlišovať od tých, ktoré sú popísané v tejto príručke.

POUŽITÉ SYMBOLY VÝSTRAHA/UPOZORNENIE

UPOZORNENIE	Naznačuje, že existuje riziko smrti alebo vážneho zranenia.
VÝSTRAHA	Naznačuje, že existuje riziko fyzického zranenia alebo materiálnych škôd.

INÉ POUŽITÉ SYMBOLY

	Predstavuje niečo, čo NEMÔŽETE robiť.
	Predstavuje niečo, čo musíte dodržať.
	Naznačuje, že musíte odpojiť napájaciu zástrčku od zásuvky.

UPOZORNENIE

- Tento vysávač je určený len na použitie v domácnosti.
  Vysávač nepoužívajte na čistenie stavebného odpadu a podobných nečistôt.
  Vysávač nepoužívajte s odstránenými filtrami, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu vnútorných súčastí a strate platnosti záruky.

Bezpečnostné informácie

DÔLEŽITÉ OCHRANNÉ OPATRENIA

- Pozorne si prečítajte všetky pokyny. Pred zapnutím sa uistite, že napätie sieťového napájania je totožné s tým, ktoré je uvedené na menovitom štítku na spodnej strane vysávača.
- UPOZORNENIE : Vysávač nepoužívajte, keď je mokrý koberec alebo podlaha.
  Nepoužívajte na nasávanie vody.
- Buďte obzvlášť opatrní, keď zariadenie používajú deti alebo sa používa v ich blízkosti.
  Nedovoľte, aby sa vysávač používal ako hračka.
  Nedovoľte, aby bol vysávač kedykoľvek zapnutý bez dozoru.
  Vysávač používajte len na jeho určené použitie tak, ako je popísané v týchto pokynoch.
- Vysávač nepoužívajte bez vrecka na prach.
  Vrecko na prach vymeňte skôr, ako sa naplní, aby ste uchovali jej najlepšiu efektívnosť.
- Vysávač nepoužívajte na zbieranie zápaliek, horiaceho popola alebo cigaretových ohorkov.
  Vysávač uchovávajte z dosahu sporákov a iných zdrojov tepla.
  Teplo môže zdeformovať a odfarbiť plastové diely zariadenia.
- Predchádzajte zbieraniu tvrdých a ostrých objektov pomocou vysávača, pretože môžu poškodiť jeho diely. Nestojte na hadici.
  Hadicu nezaťažujte. Nasávací alebo výpustný port neblokujte.
- Vysávač pred odpojením od elektrickej zásuvky vypnite na tele zariadenia.
  Pred výmenou vrecka na prach alebo nádoby na prach odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky. Aby ste predišli poškodeniu, odpojte zástrčku tak, že chytíte samotnú zástrčku a nie tak, že budete ťahať za kábel.
- Toto zariadenie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokým osoba zodpovedná za ich bezpečnosť na ne nebude dozerať alebo im neposkytne pokyny o používaní zariadenia.
  Deti musia mať dozor, aby sa zaistilo, že sa nebudú so zariadením hrať.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa zástrčka musí vytiahnuť zo sieťovej zásuvky.
- Používanie predlžovacieho kábla sa neodporúča.
- Ak váš vysávač správne nefunguje, vypnite sieťové napájanie a kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný technik, prípadne podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Vysávač neprenášajte tak, že ho budete držať za hadicu.
  Použite rukoväť na súprave vysávača.
- Ak sa vysávač nepoužíva, odpojte ho. Pred odpojením vypnite spínač napájania.

Obsah

ZLOŽENIE VYSÁVAČA
5

5 Zloženie vysávača

PREVÁDZKA VYSÁVAČA
6

6 Napájací kábel
6 Vypínač
7 Ovládanie výkonu

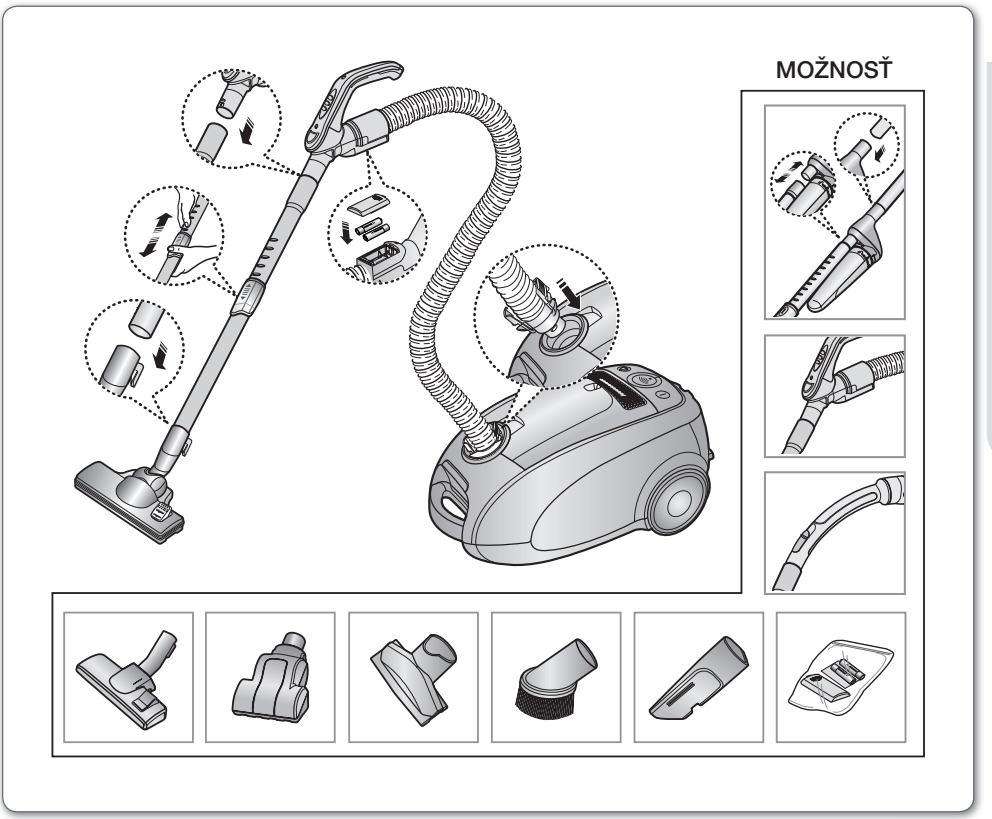
NÁSTROJE NA ÚDRŽBU A FILTER
9

9 Používanie príslušenstva
11 Nástroje na údržbu podlahy
13 Kontrolný indikátor filtra
13 Výmena vrecka na prach
14 Čistenie vstupné filtra
14 Čistenie výstupného filtra
14 Výmena batérie (Voliteľná)

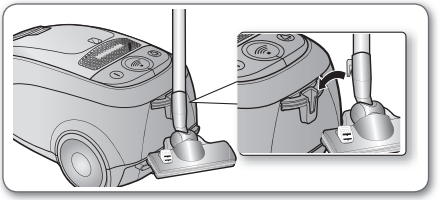
RIEŠENIE PROBLÉMOV
15

Zloženie vysávača

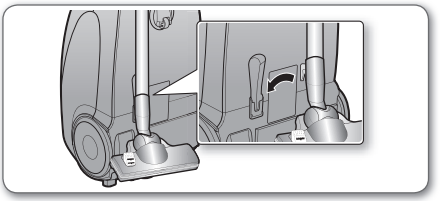
ZLOŽENIE VYSÁVAČA



- Funkcie sa môžu odlišovať v závislosti od modelu. Pozrite si stranu 5 a 6.

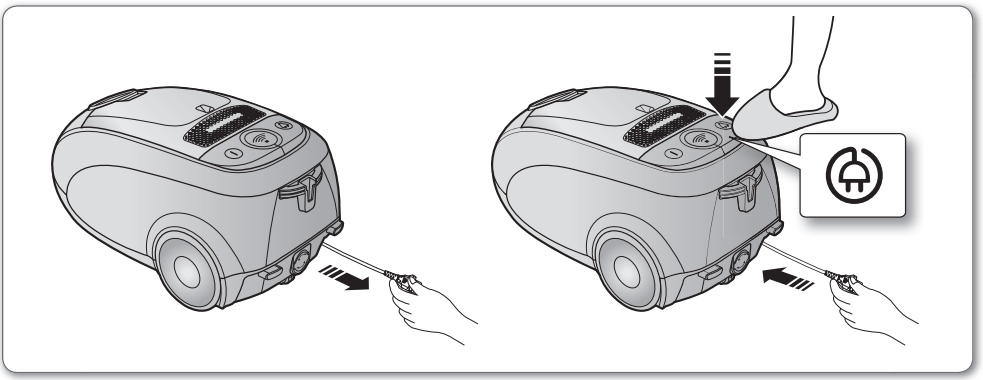


- Za účelom uskladnenia zaparkujte nástavec na podlahy.



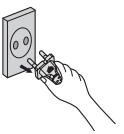
Prevádzka vysávača

NAPÁJACÍ KÁBEL

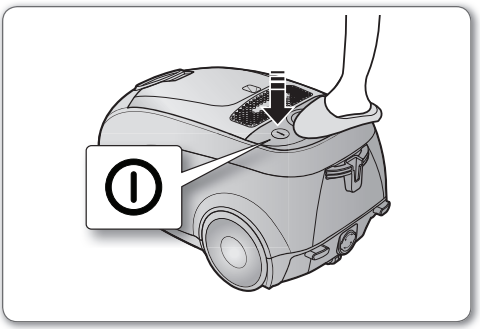


VÝSTRAHA

- Keď odpájate zástrčku z elektrickej zásuvky, uchopte zástrčku a nie kábel.



VYPÍNAČ

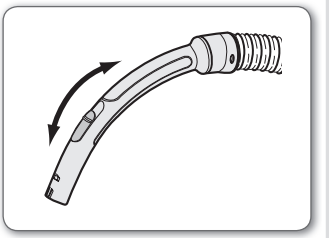


OVLÁDANIE VÝKONU

Typ s ovládaním na tele (Voliteľné)

- HADICA

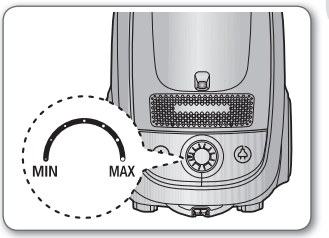
Aby ste znížili sací výkon pri čistení záclon, malých koberčekov a iných ľahkých tkanín, potiahnite zátku vzduchového otvoru, kým nebude otvor otvorený.



- TELO (LEN OBJEMOVÉHO TYPU)

Ak chcete ovládať úroveň výkonu, tlačidlo na ovládanie výkonu posúvajte doprava a doľava.

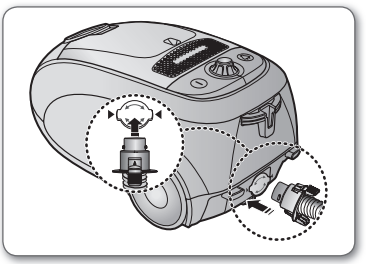
MIN. = Pre jemné tkaniny, napr. sieťovinové záclony.
MAX. = Pre tvrdé podlahy a silno znečistené koberce.



- POUŽÍVANIE DÚCHADLA

Nachádza sa na ľavej zadnej strane zariadenia.

1) Odpojte hadicu od vysávača.
2) Svorku hadice pripojte k výduchovému otvoru.



Prevádzka vysávača

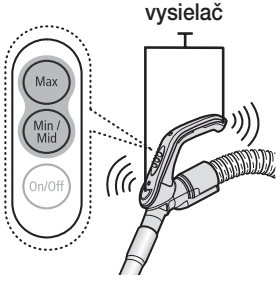
Typ s diaľkovým ovládaním (Voliteľné)

- HADICA

1. **ZAP./VYP. vysávača**
   Pre spustenie vysávača stlačte tlačidlo ZAP./VYP. Opätovným stlačením tohto tlačidla vysávač vypnete.

2. **Vysávač MIN/MID**
   Ak stlačíte tlačidlo MIN/MID, vysávač bude pracovať pri nízkej úrovni výkonu (na čistenie záclon atď.).
   Ak chcete vysávač prevádzkovať v režime MID, znovu stlačte toto tlačidlo.

3. **Používanie v režime MAX**
   Ak chcete vysávač prevádzkovať s max. nasávaním, stlačte tlačidlo MAX.



Ovládanie na rukoväti
Vysávač sa ovláda pomocou infračervených signálov.

- TELO

Opakovaným stlačením tlačidla ZAP./VYP. zapnete a vypnete vysávač.
(VYP.→ZAP.→VYP.)

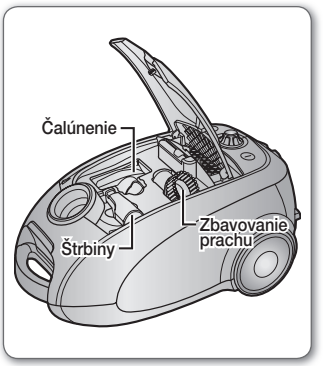
Ak diaľkové ovládanie na rukoväti nefunguje, vysávač môžete ovládať pomocou tlačidla ON/OFF na tele zariadenia.

	Tlačidlo ZAP./VYP. vysávač spúšťa alebo vypína.
	INFRAČERVENÁ kontrolka naznačuje diel, ktorý prijíma infračervený signál z ovládania v rukoväti.

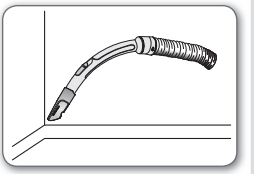
Nástroje na údržbu a filter

POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

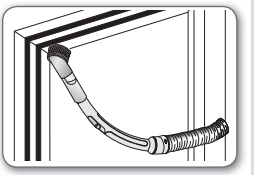
Príslušenstvo (voliteľné)



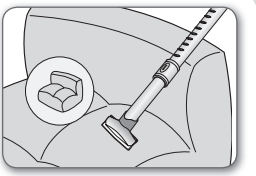
- Štrbinový nástavec na radiátory, štrbiny, rohy, oblasti medzi poduškami.

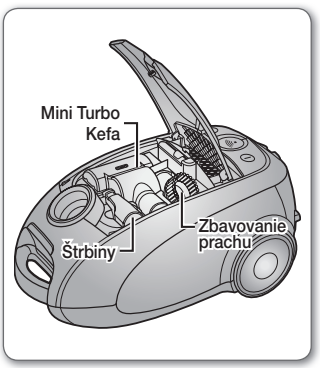


- Kefa na čistenie prachu z nábytku, políc, kníh atď.

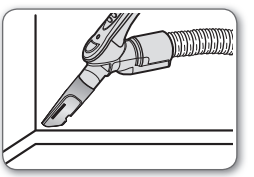


- Kefka na čalúnenie - na vankúše a závesy.

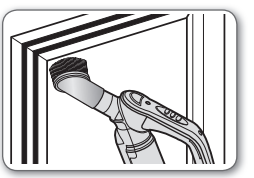




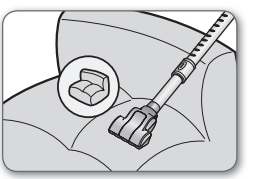
- Štrbinový nástavec na radiátory, štrbiny, rohy, oblasti medzi poduškami.



- Kefa na čistenie prachu z nábytku, políc, kníh atď.



- Rotačný pohyb kefky používajte na oblasti ako sú schody alebo čalúnené povrchu.

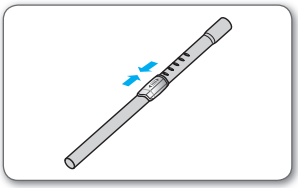


V záujme optimálnej účinnosti čistenia pri použití rotačnej kefky jemne pritlačte. Ak pritlačíte nadmerne, kefka sa môže prestať otáčať.

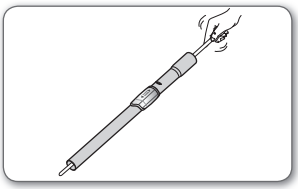
Nástroje na údržbu a filter

Trubica

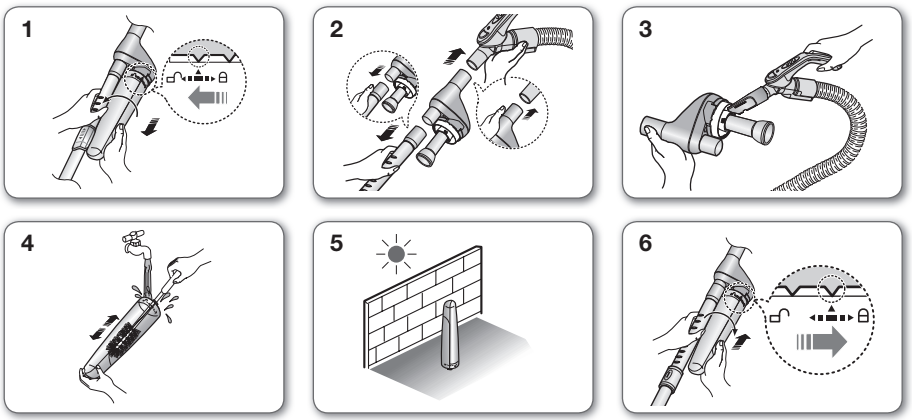
- Nastavte dĺžku teleskopickej trubice tak, že posuniete tlačidlo ovládania dĺžky, ktoré sa nachádza v strede teleskopickej trubice dozadu a dopredu.



- Aby ste skontrolovali zablokovania, oddeľte teleskopickú trubicu a nastavte ju do skrátenej podoby.
  Toto umožní jednoduchšie odstránenie odpadu, ktorý upcháva trubicu.



Čistenie cyklónového filtra (voliteľný)



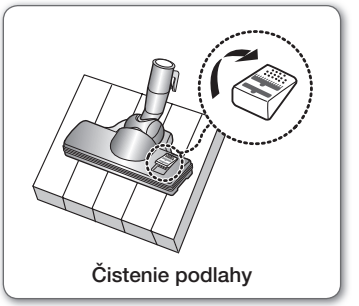
- Pri vysávaní je potrebné používať cyklónový filter.

NÁSTROJE NA ÚDRŽBU PODLAHY

2-kroková kefa (voliteľná)

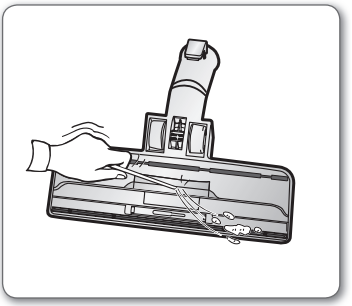
- Upravte páčku vstupu podľa povrchu podlahy.

vysávanie kobercov



Čistenie podlahy

- Kompletne odstráňte odpad, ak je prívod zablokovaný.

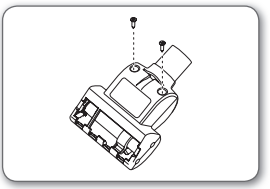


Nástroje na údržbu a filter

Mini turbo kefa (voliteľná)

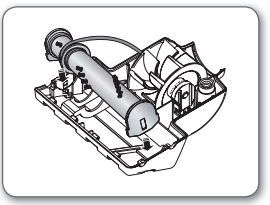
- VÝMENA KEFOVÉHO VALČEKA

1. V prípade upchania alebo viditeľných nečistôt odskrutkujte dve skrutky na zadnej strane mini turbo kefy a odstráňte čelovú platňu a následne všetky nečistoty.

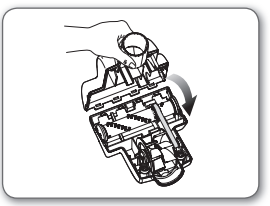


2. Skontrolujte stav kefového valčeka.
Ak sú kefky opotrebované, kefový valček vymeňte.
Ak chcete kefový valček odstrániť, ťahajte nahor a von z koncových drážok v puzdre trysky.
Pri výmene konce kefového valčeka vložte do rovnakých drážok.

Skontrolujte remeň a uistite sa, že je v dobrom stave. Ak je remeň zlomený alebo prasknutý, vymeňte ho podľa pokynov pre výmenu remeňa.

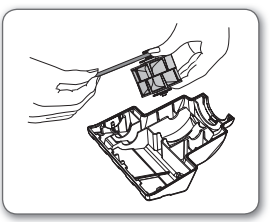


3. Používanie v režime MAX
Ak chcete vysávač prevádzkovať s max. nasávaním, stlačte tlačidlo MAX.



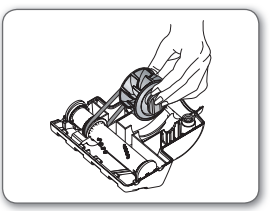
- VÝMENA REMEŇA

1. Odstráňte spodnú platňu.
Pozrite si obrázok v časti Výmena kefového valčeka.



2. Jeden koniec nového remeňa navlečte na hriadeľ kladky.

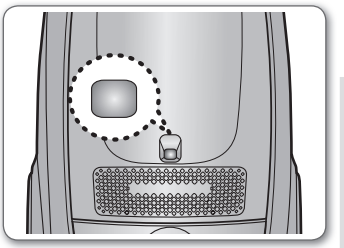
3. Druhý koniec remeňa veďte okolo špecifického priestoru na remeň na kefovom valčeku. Kefový valček zasuňte do drážok na puzdre trysky.
Pozrite si obrázok v časti Výmena kefového valčeka.



4. Mini turbo kefu nasaďte späť podľa popisu v časti Výmena kefového valčeka.

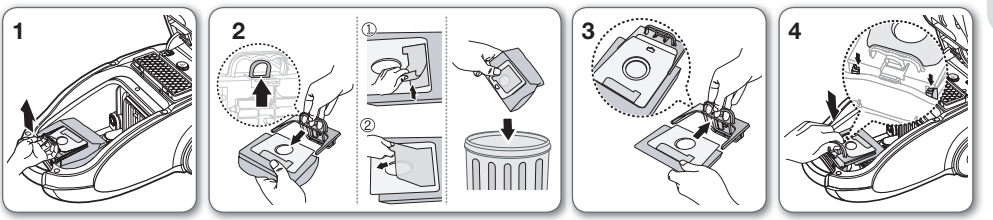
KONTROLNÝ INDIKÁTOR FILTRA

- Ak počas vysávania kontrolný indikátor filtra začne svietiť načerveno, bude potrebné vymeniť vrecko na prach.



Ak kontrolný indikátor filtra svieti načerveno aj po výmene vrecka za nové, vypnite vysávač a skontrolujte, či nie je upchatá hadica, trubica, podlažná tryska alebo vstupný/výstupný filter.

VÝMENA VRECKA NA PRACH



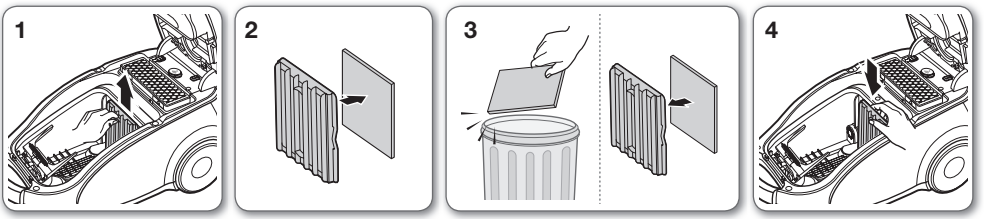
- VOLITEĽNÉ

- Pre tkaninové vrecko
  Ak je po použití tkaninové vrecko plné prachu, vyčistite ho a použite znovu.

Vrecká na prach môžete zakúpiť v obchodoch, kde ste zakúpili tento vysávač.
Papierové vrecko je možné použiť podľa vašej preferencie. (Papierové vrecko: VP-90)

Nástroje na údržbu a filter

ČISTENIE VSTUPNÉ FILTRA



Filter nevyhadzujte.

ČISTENIE VÝSTUPNÉHO FILTRA

Náhradné filtre sú dostupné od vášho miestneho distribútora produktov značky Samsung.

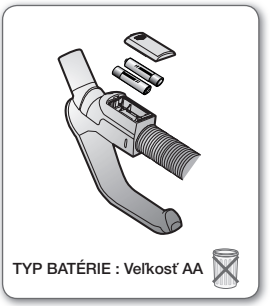
VÝMENA BATÉRIE (Voliteľná)

1. Ak vysávač nefunguje, vymeňte batérie. Ak problém pretrváva, skontaktuje nášho autorizovaného predajcu.

2. Použite 2 batérie typu AA.

VÝSTRAHA

- Batérie nikdy nerozoberajte alebo nenabíjajte.
- Batérie nikdy nezahrievajte alebo ich nehádžte do ohňa.
- Neobracajte póly (+), (-).
- Batérie likvidujte správnym spôsobom.



Riešenie problémov

PROBLÉM	RIEŠENIE
Motor sa nespustí.	• Skontrolujte kábel, zástrčku a zásuvku. • Nechajte vychladnúť.
Sací výkon sa postupne znižuje.	• Skontrolujte zablokovanie a odstráňte ho.
Kábel sa plne nenavinie.	• Vytiahnite 2-3 m kábla a zatlačte tlačidlo na navíjanie kábla.
Vysávač nezachytáva špinu.	• Skontrolujte hadicu a v prípade potreby ju vymeňte.
Nízke alebo znižujúce sanie	• Skontrolujte filter a v prípade potreby vyčistite podľa obrázkov v pokynoch.

Vysávač vyhovuje nasledovným smerniciam.
Smernice EMC: 2004/108/EEC
Smernice o bezpečnosti nízkonapäťových zariadení: 2006/95/EC

SAMSUNG

Ηλεκτρική σκούπα
εγχειρίδιο χρήσης

Planet First 100% Recycled Paper

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης έχει κατασκευαστεί από 100% ανακυκλωμένο χαρτί.

* Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
* Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

φανταστείτε τις δυνατότητες

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Samsung.
Για να λάβετε πιο ολοκληρωμένες υπηρεσίες,
καταχωρίστε το προϊόν σας στη διεύθυνση
www.samsung.com/register

SAMSUNG

πληροφορίες για την ασφάλεια

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Προτού θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι παρακάτω οδηγίες λειτουργίας αφορούν διάφορα μοντέλα, επομένως, τα χαρακτηριστικά της δικής σας ηλεκτρικής σκούπας ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από αυτά που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΡΟΣΟΧΗΣ/ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος σωματικού τραυματισμού ή υλικής βλάβης.

ΑΛΛΑ ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

	Αντιπροσωπεύει κάτι που ΔΕΝ πρέπει να κάνετε.
	Αντιπροσωπεύει κάτι που πρέπει να τηρήσετε.
	Υποδηλώνει ότι πρέπει να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτή την ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε απορρίμματα οικοδομών ή ακαθαρσίες. Μην χρησιμοποιείτε αυτή την ηλεκτρική σκούπα εάν έχετε αφαιρέσει οποιοδήποτε φίλτρο, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στα εσωτερικά συστατικά μέρη και ακύρωση της εγγύησής σας.

πληροφορίες για την ασφάλεια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά. Προτού ενεργοποιήσετε τη σκούπα, βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος είναι ίδια με αυτήν που υποδεικνύεται στην πινακίδα στοιχείων στο κάτω μέρος της.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα όταν το χαλί ή το πάτωμα είναι υγρό. Μην τη χρησιμοποιείτε για να μαζέψετε νερά.
- Η λειτουργία κάθε συσκευής πρέπει να παρακολουθείται στενά όταν ο χειρισμός της γίνεται από παιδιά ή σε χώρους όπου υπάρχουν παιδιά.
  Η ηλεκτρική σκούπα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι. Μην αφήνετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται βάσει αυτών των οδηγιών.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς σακούλα σκόνης. Αδειάζετε τη σακούλα σκόνης προτού γεμίσει, προκειμένου να διατηρηθεί η βέλτιστη απόδοση.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να μαζέψετε σπίρτα, αναμμένες στάχτες ή γόπες τσιγάρων. Κρατήστε την ηλεκτρική σκούπα μακριά από σόμπες και άλλες πηγές θερμότητας. Η θερμότητα μπορεί να παραμορφώσει και να αποχρωματίσει τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Αποφύγετε να μαζεύετε σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα με την ηλεκτρική σκούπα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα εξαρτήματα καθαρισμού. Μην στέκεστε πάνω στο σωλήνα σύνδεσης. Μην τοποθετείτε βάρη πάνω στο σωλήνα.
  Μην εμποδίζετε τη θύρα αναρρόφησης ή εξάτμισης.
- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα από το σώμα της συσκευής προτού βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα προτού αλλάξετε σακούλα ή δοχείο σκόνης. Για την αποφυγή βλάβης, αφαιρέστε το βύσμα πιάνοντας το ίδιο το βύσμα και όχι τραβώντας το καλώδιο.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ή ακολουθούν οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου προέκτασης.
- Εάν η ηλεκτρική σκούπα σας δεν λειτουργεί σωστά, απενεργοποιήστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις αυτού ή από κάποιον εξειδικευμένο τεχνικό, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε πιθανός κίνδυνος.
- Μην μεταφέρετε την ηλεκτρική σκούπα κρατώντας την από το σωλήνα. Χρησιμοποιήστε τη λαβή στο σετ της ηλεκτρικής σκούπας.
- Βγάζετε τη σκούπα από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Απενεργοποιήστε το διακόπτη λειτουργίας προτού τη βγάλετε από την πρίζα.

περιεχόμενα

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ
5

5 Συναρμολόγηση της σκούπας

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ
6

6 Καλώδιο ρεύματος
6 Διακόπτης on/off (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)
7 Χειριστήριο ελέγχου

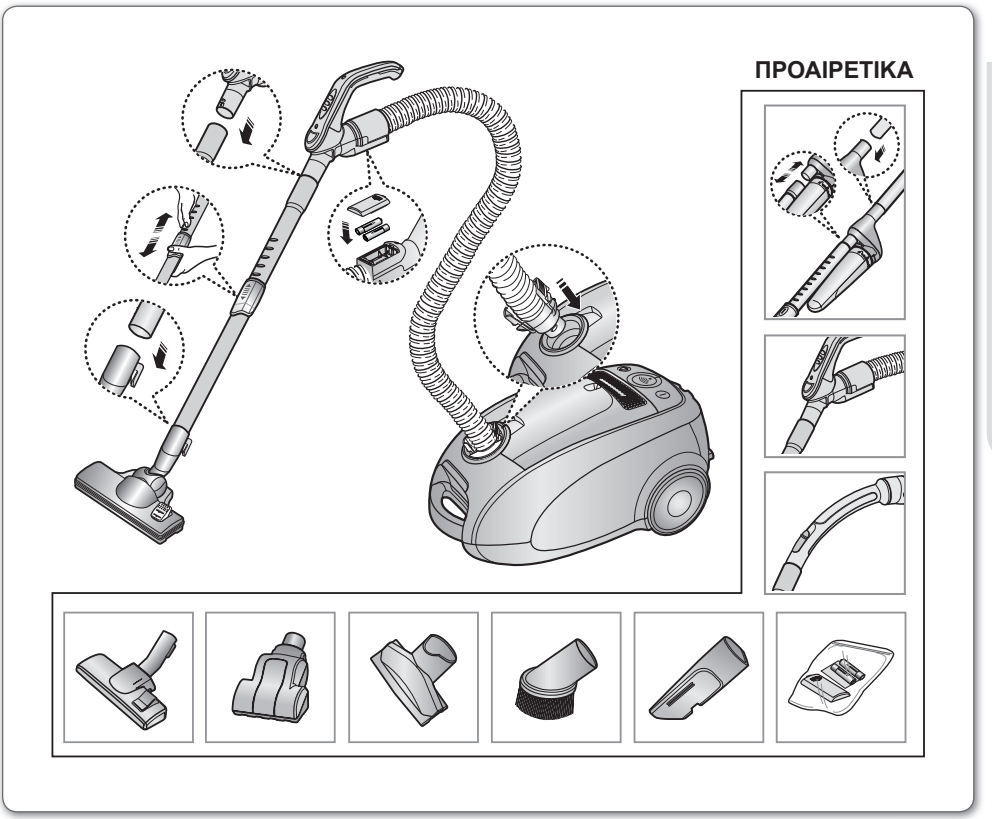
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΟΥ
9

9 Χρήση εξαρτημάτων
11 Συντήρηση εργαλείων δαπέδου
13 Έλεγχος ένδειξης φίλτρου
13 Αλλαγή της σακούλας σκόνης
14 Καθαρισμός του φίλτρου εισαγωγής
14 Καθαρισμός του φίλτρου εξαγωγής
14 Αλλαγή της μπαταρίας (Προαιρετικά)

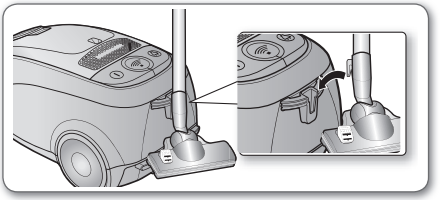
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
15

συναρμολόγηση της σκούπας

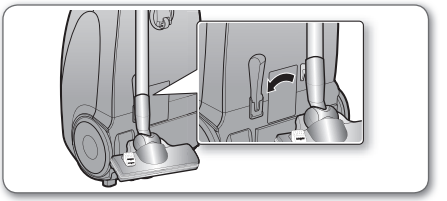
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ



- Τα χαρακτηριστικά ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο. Ανατρέξτε στις σελίδες 5, 6.

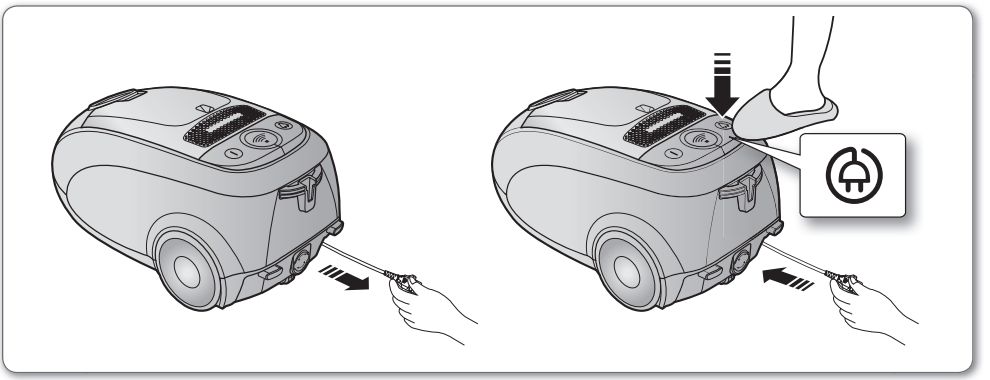


- Για αποθήκευση, αποθέστε το ακροφύσιο δαπέδου.



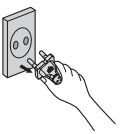
λειτουργία της σκούπας

ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

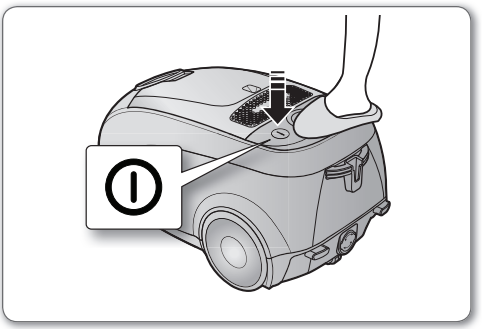


ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά την αφαίρεση του βύσματος από την πρίζα, πιάστε το βύσμα και όχι το καλώδιο.



ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

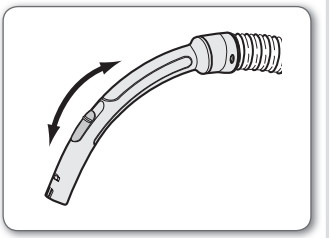


ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

Τύπος χειριστηρίου πάνω στο σώμα (Προαιρετικά)

- ΣΩΛΗΝΑΣ

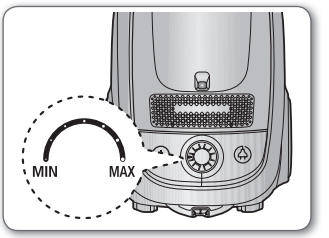
Για να μειώσετε την αναρρόφηση για τον καθαρισμό κουρτινών, μικρών χαλιών και άλλων λεπτών υφασμάτων, τραβήξτε την τάπα αέρος έως ότου ανοίξει η οπή.



- ΣΩΜΑ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΥΠΟ ΕΝΤΑΣΗΣ)

Για το έλεγχο του επιπέδου ισχύος, απλά μετακινήστε το κάτω μέρος του χειριστηρίου προς τα δεξιά και προς τα αριστερά.

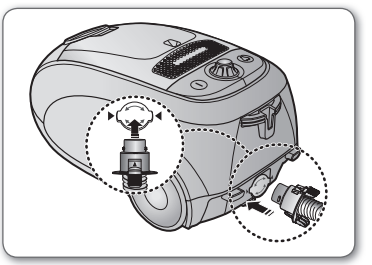
MIN (ΕΛΑΧ.) = Για ευαίσθητα υφάσματα, π.χ. διαφανείς κουρτίνες.
MAX (ΜΕΓ.) = Για σκληρές επιφάνειες και πολύ λερωμένα χαλιά.



- ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

Βρίσκεται στην αριστερή πίσω πλευρά της σκούπας.

1) Αποσυνδέστε το σωλήνα από το σώμα της σκούπας.
2) Συνδέστε το σφιγκτήρα του σωλήνα στην τρύπα του φυσητήρα.



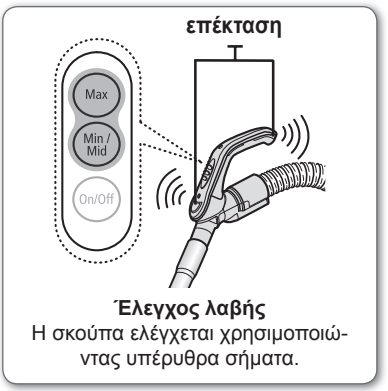
λειτουργία της σκούπας

Τύπος τηλεχειριστηρίου (Προαιρετικά)

- ΣΩΛΗΝΑΣ

1. **Ηλεκτρική σκούπα ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)**
   Πατήστε το κουμπί ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) για να θέσετε σε λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα. Πατήστε ξανά για να σταματήσετε την ηλεκτρική σκούπα.

2. **Ηλεκτρική σκούπα MIN/MID (ΕΛΑΧ./ΜΕΣΗ)**
   Πατήστε το κουμπί MIN/MID (ΕΛΑΧ./ΜΕΣΗ) για να λειτουργήσετε την ηλεκτρική σκούπα σε χαμηλό επίπεδο (για καθαρισμό κουρτινών, κ.λπ.). Πατήστε ξανά για να λειτουργήσετε την ηλεκτρική σκούπα σε τρόπο λειτουργίας MID (ΜΕΣΗ).

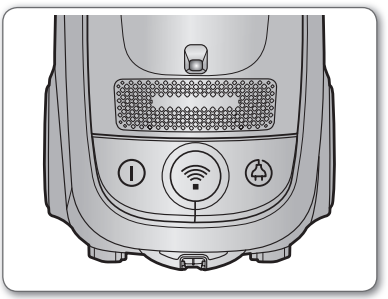


Έλεγχος λαβής
Η σκούπα ελέγχεται χρησιμοποιώντας υπέρυθρα σήματα.

3. **Χρήση στο MAX (ΜΕΓ.)**
   Πατήστε το κουμπί MAX (ΜΕΓ.) για να λειτουργήσει η ηλεκτρική σκούπα με τη μέγιστη ισχύ.

- ΣΩΜΑ

Πατήστε το κουμπί ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) για να θέσετε την ηλεκτρική σκούπα εντός ή εκτός λειτουργίας.
(OFF→ON→OFF)
(ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ→ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ→ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)



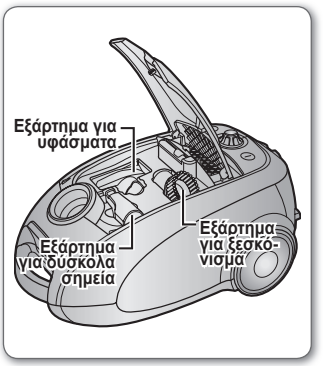
Εάν το τηλεχειριστήριο ελέγχου λαβής δεν λειτουργεί,
η ηλεκτρική σκούπα μπορεί να λειτουργήσει χρησιμοποιώντας το κουμπί ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) στο σώμα της συσκευής.

	Το κουμπί ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) θέτει την ηλεκτρική σκούπα εντός ή εκτός λειτουργίας.
	Η λυχνία INFRARED (ΥΠΕΡΥΘΡΕΣ ΑΚΤΙΝΕΣ) υποδεικνύει ότι το τμήμα λαμβάνει το υπέρυθρο σήμα από το χειριστήριο ελέγχου πάνω στη λαβή.

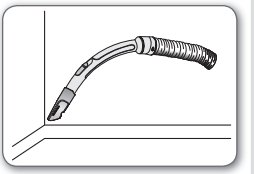
συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

ΧΡΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

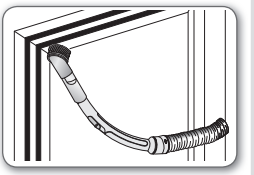
Εξάρτημα (Προαιρετικά)



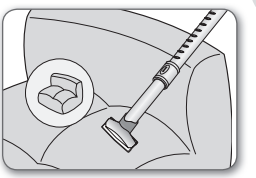
- Εργαλείο για τα δύσκολα σημεία: καλοριφέρ, γωνίες, σταθερές μαξιλάρες.

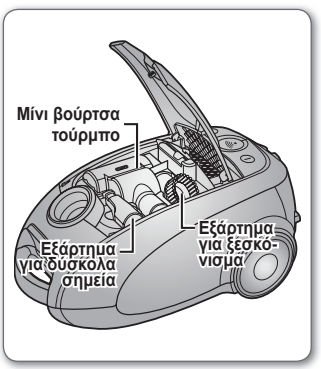


- Βούρτσα ξεσκονίσματος για έπιπλα, ράφια, βιβλία κ.λπ.

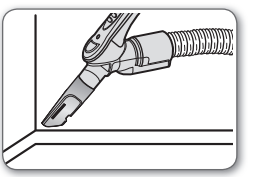


- Βούρτσα για υφάσματα - για μαξιλάρια και κουρτίνες.

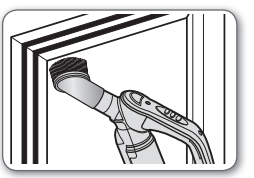




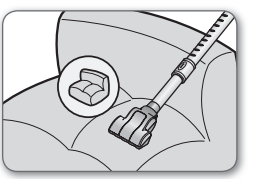
- Εργαλείο για τα δύσκολα σημεία: καλοριφέρ, γωνίες, σταθερές μαξιλάρες.



- Βούρτσα ξεσκονίσματος για έπιπλα, ράφια, βιβλία κ.λπ.



- Χρησιμοποιείτε την περιστρεφόμενη βούρτσα για μικρούς χώρους, όπως σκάλες και υφάσματα.

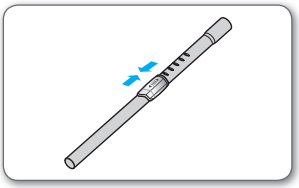


Για βέλτιστη απόδοση κατά το καθάρισμα, όταν χρησιμοποιείτε την περιστρεφόμενη βούρτσα, να ασκείτε ελαφριά πίεση. Εάν ασκήσετε υπερβολική πίεση, ενδέχεται η βούρτσα να σταματήσει να περιστρέφεται.

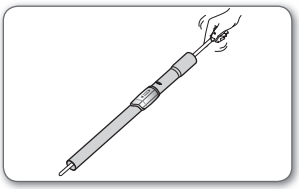
συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

Σωλήνας

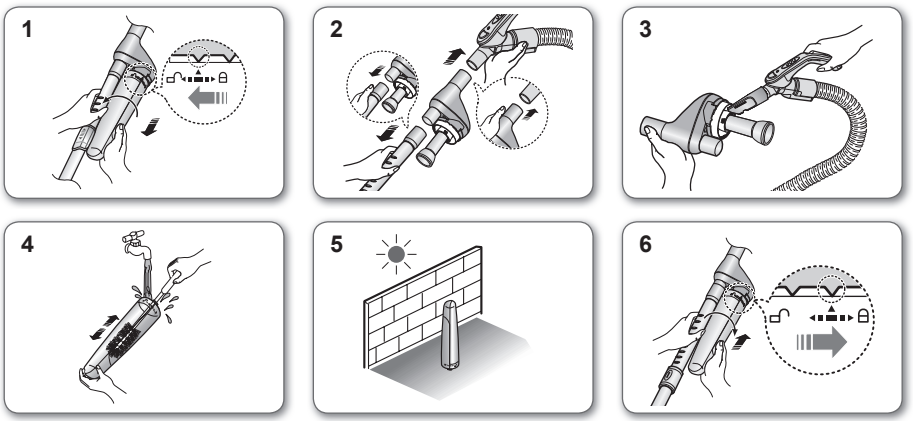
- Προσαρμόστε το μήκος του τηλεσκοπικού σωλήνα σύροντας το κουμπί ελέγχου μήκους που βρίσκεται στο κέντρο του τηλεσκοπικού σωλήνα προς τα πίσω και προς τα εμπρός.



- Για να ελέγξετε για τυχόν εμφράξεις, διαχωρίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα και προσαρμόστε τον για να μειώσετε το μήκος του.
  Αυτό διευκολύνει την αφαίρεση απορριμμάτων που έχουν συσσωρευθεί στο σωλήνα.



Καθαρισμός του κυκλωνικού φίλτρου (Προαιρετικά)



- Είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε Κυκλωνικό Φίλτρο κατά τον καθαρισμό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΔΑΠΕΔΟΥ

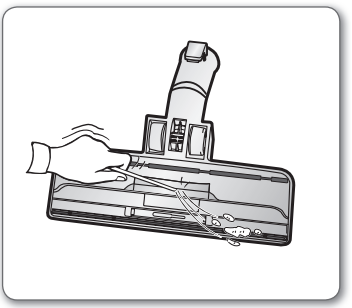
Βούρτσα 2 βημάτων (Προαιρετικά)

- Προσαρμόστε το μοχλό εισαγωγής ανάλογα με την επιφάνεια του δαπέδου.

καθαρισμός χαλιών

Καθαρισμός δαπέδων

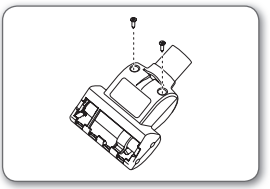
- Αφαιρέστε τα απορρίμματα εντελώς, εάν η εισαγωγή έχει φράξει.



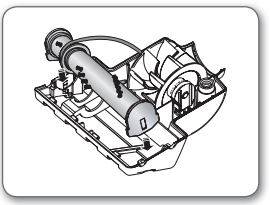
συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

Μίνι βούρτσα τούρμπο (Προαιρετικά)

- ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

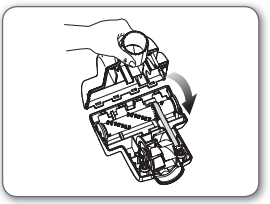


1. Εάν υπάρχουν ακαθαρσίες ή εμφανή υπολείμματα, ξεβιδώστε τις δύο βίδες στο πίσω μέρος της Μίνι βούρτσας τούρμπο για να αφαιρέσετε την εμπρόσθια πλάκα και να αφαιρέστε τυχόν εμφράξεις.



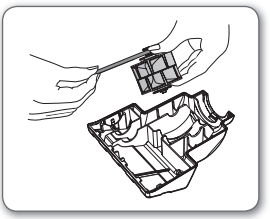
2. Ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας. Σε περίπτωση που οι βούρτσες έχουν φθαρεί, αντικαταστήστε την κυλινδρική βούρτσα.
   Για να αφαιρέσετε την κυλινδρική βούρτσα, τραβήξτε την προς τα πάνω και αφαιρέστε την από τις υποδοχές των άκρων στο περίβλημα του ακροφυσίου.
   Εισαγάγετε τα άκρα της κυλινδρικής βούρτσας στις ίδιες υποδοχές για να την αντικαταστήσετε.

   Ελέγξτε προσεκτικά τον ιμάντα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση. Εάν ο ιμάντας έχει σπάσει ή έχει ραγίσει, αντικαταστήστε τον σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα «Αντικατάσταση του ιμάντα».



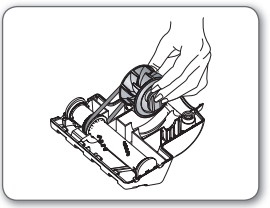
3. Χρήση στο MAX. (ΜΕΓ.)
   Πατήστε το κουμπί MAX (ΜΕΓ.) για να λειτουργήσει η ηλεκτρική σκούπα με τη μέγιστη ισχύ.

- ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ



1. Αφαιρέστε την κάτω πλάκα.
   Ανατρέξτε στο σχήμα στις οδηγίες της ενότητας «Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας».

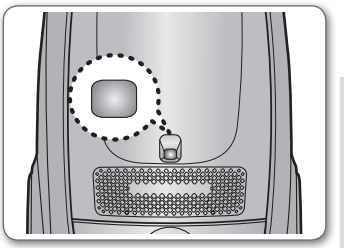
2. Τυλίξτε το ένα άκρο του νέου ιμάντα γύρω από τον άξονα της τροχαλίας.



3. Τυλίξτε το άλλο άκρο του ιμάντα γύρω από την περιοχή της κυλινδρικής βούρτσας που προορίζεται για αυτό το σκοπό. Εισαγάγετε την κυλινδρική βούρτσα στις υποδοχές που βρίσκονται στο περίβλημα του ακροφυσίου.
   Ανατρέξτε στο σχήμα στις οδηγίες της ενότητας «Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας».

4. Συναρμολογήστε ξανά την Μίνι βούρτσα τούρμπο με τον τρόπο που περιγράφεται στις οδηγίες της ενότητας «Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας».

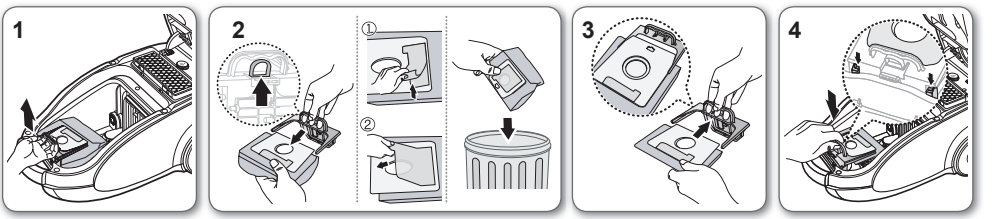
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΦΙΛΤΡΟΥ



- Εάν ή ένδειξη «Έλεγχος φίλτρου» γίνει κόκκινη ενώ καθαρίζετε, η σακούλα σκόνης χρειάζεται αντικατάσταση.

Εάν η ένδειξη «Έλεγχος φίλτρου» εξακολουθεί να είναι κόκκινη ακόμα και μετά την αντικατάσταση του φίλτρου με νέο, απενεργοποιήστε τη σκούπα και ελέγξτε εάν υπάρχουν απορρίμματα που φράζουν τους σωλήνες, το ακροφύσιο δαπέδου ή το φίλτρο εισαγωγής/εξαγωγής.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΚΟΝΗΣ



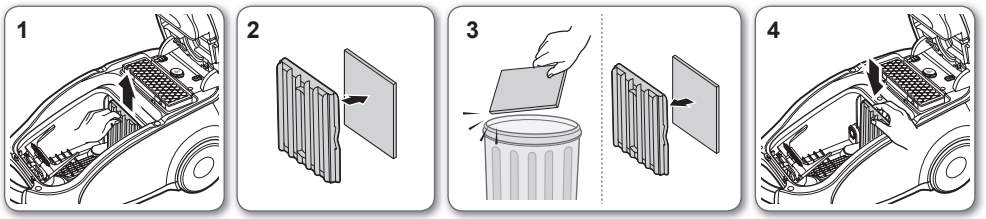
- ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ

- Για υφασμάτινη σακούλα
  Μετά τη χρήση, εάν η υφασμάτινη σακούλα είναι γεμάτη με σκόνη, καθαρίστε την και χρησιμοποιήστε την ξανά.

Μπορείτε να αγοράστε σακούλες σκόνης από το κατάστημα που αγοράσατε αυτή την ηλεκτρική σκούπα.
Η χάρτινη σακούλα μπορεί να χρησιμοποιηθεί όπως προτιμάτε.
(Χάρτινη σακούλα: VP-90)

συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ



Μην πετάτε το φίλτρο.

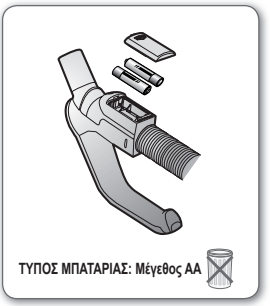
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

Τα φίλτρα αντικατάστασης διατίθενται από τον τοπικό σας διανομέα Samsung.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Προαιρετικά)

1. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν η ηλεκτρική σκούπα είναι εκτός λειτουργίας. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό μας.

2. Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες μεγέθους AA.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην αποσυναρμολογείτε και μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες.
- Μην θερμαίνετε τις μπαταρίες και μην τις ρίχνετε στη φωτιά.
- Μην αντιστρέφετε τους πόλους (+), (-).
- Απορρίψτε τις μπαταρίες κατάλληλα.

αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Το μοτέρ δεν τίθεται σε λειτουργία.	• Ελέγξτε το καλώδιο, το βύσμα και την πρίζα. • Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
Η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται σταδιακά.	• Ελέγξτε για τυχόν εμφράξεις και αφαιρέστε τις.
Το καλώδιο δεν τυλίγεται πλήρως.	• Τραβήξτε το καλώδιο προς τα έξω κατά 2-3 cm και πιέστε προς τα κάτω το κουμπί τυλίγματος του καλωδίου.
Η ηλεκτρική σκούπα δεν μαζεύει τη βρομιά.	• Ελέγξτε το σωλήνα και αντικαταστήστε τον εάν χρειάζεται.
Χαμηλή ή μειούμενη αναρρόφηση	• Ελέγξτε τα φίλτρα, και εάν απαιτείται, καθαρίστε όπως υποδεικνύεται στις οδηγίες.

Η ηλεκτρική σκούπα συμμορφώνεται με τους παρακάτω κανονισμούς.
Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα: 2004/108/EEC
Οδηγία Χαμηλής Τάσης: 2006/95/EC

memo

memo

Code No. DJ68-00534K REV(0.0)